

VIAC VIAC VIAC VIAC VIAC VIAC VIAC **АРБИТРАЖНЫЙ И  
МЕДИАТИВНЫЙ  
РЕГЛАМЕНТ** VIAC VIAC VIAC

**ВЕНСКИЕ ПРАВИЛА И ВЕНСКИЕ ПРАВИЛА МЕДИАЦИИ 2021**

Печать

Издатель: Палата экономики Австрии  
Виднер Хауптштрассе 63, 1045 Вена

Из всех языков, на которые переведены Венские правила и Венские правила медиации, аутентичными являются только английская и немецкая версии.

**Настоящий перевод на русский язык осуществлен на основе немецкой версии.**

Венские правила и Венские правила медиации 2021  
1-е издание (июль 2021)

## **АРБИТРАЖНЫЙ РЕГЛАМЕНТ**

ВЕНСКИЕ ПРАВИЛА | действующие с 1 июля 2021

## **МЕДИАТИВНЫЙ РЕГЛАМЕНТ**

ВЕНСКИЕ ПРАВИЛА МЕДИАЦИИ | действующие с 1 июля 2021





# ОГЛАВЛЕНИЕ

## ЧАСТЬ I: АРБИТРАЖНЫЙ РЕГЛАМЕНТ

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1	VIAC и применимая редакция Венских правил .....	10
Статья 2	Президиум.....	10
Статья 3	Консультативные советы.....	11
Статья 4	Генеральный секретарь, заместитель генерального секретаря и секретариат .....	11
Статья 5	Языки общения .....	12
Статья 6	Определения.....	12

### НАЧАЛО АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Статья 7	Арбитражный иск.....	13
Статья 8	Отзыв на иск .....	14
Статья 9	Встречный иск .....	14
Статья 10	Регистрационный сбор .....	15
Статья 11	Передача дела.....	15
Статья 12	Письменные документы, сроки и уничтожение материалов дела ...	16
Статья 13	Представители .....	17
Статья 14	Финансирование разбирательства.....	17

### ПРИВЛЕЧЕНИЕ ТРЕТЬИХ ЛИЦ И ОБЪЕДИНЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВ

Статья 15	Привлечение третьих лиц .....	17
Статья 16	Объединение арбитражных разбирательств .....	18

### СОСТАВ АРБИТРАЖА

Статья 17	Общие положения .....	19
Статья 18	Формирование состава арбитража .....	19
Статья 19	Формирование состава арбитража в разбирательствах с множественностью сторон .....	20
Статья 20	Подтверждение номинарования .....	21
Статья 21	Отвод арбитров.....	21
Статья 22	Досрочное прекращение полномочий арбитра .....	22
Статья 23	Последствия досрочного прекращения полномочий арбитра .....	23

### ОТВОД ЭКСПЕРТОВ

Статья 24	Отвод экспертов.....	23
-----------	----------------------	----

## **КОМПЕТЕНЦИЯ СОСТАВА АРБИТРАЖА**

Статья 25	Компетенция состава арбитража .....	24
-----------	-------------------------------------	----

## **АРБИТРАЖНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО**

Статья 26	Место арбитража .....	24
Статья 27	Язык разбирательства .....	24
Статья 28	Применимое право, вынесение решения по справедливости .....	25
Статья 29	Проведение разбирательства.....	25
Статья 30	Выяснение обстоятельств дела .....	25
Статья 31	Устное слушание .....	26
Статья 32	Обязанность заявить возражение .....	26
Статья 33	Окончание разбирательства и срок для вынесения арбитражного решения.....	26
Статья 34	Промежуточные и обеспечительные меры / Обеспечение арбитражных расходов .....	27
Статья 35	Виды прекращения разбирательства.....	28
Статья 36	Вынесение решений составом арбитража .....	28
Статья 37	Арбитражное решение .....	29
Статья 38	Арбитражное решение с согласованным текстом и запротоколированное мировое соглашение .....	30
Статья 39	Решение о расходах.....	30
Статья 40	Исправление, разъяснение и дополнение арбитражного решения .	30
Статья 41	Возвращение разбирательства составу арбитража .....	31
Статья 42	Опубликование арбитражных решений .....	31

## **РАСХОДЫ**

Статья 43	Авансы на расходы .....	32
Статья 44	Авансы на дополнительные расходы .....	33
Статья 45	Состав и расчет расходов на разбирательство.....	34

## **ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Статья 46	Ускоренное разбирательство .....	36
Статья 47	Исключение ответственности и Отказ от иммунитета.....	37
Статья 48	Переходное положение .....	38

## **ЧАСТЬ II: МЕДИАТИВНЫЙ РЕГЛАМЕНТ**

Статья 1	VIAC и применимая редакция Венских правил медиации .....	42
Статья 2	Определения .....	43
Статья 3	Начало процедуры .....	43
Статья 4	Регистрационный сбор .....	44
Статья 5	Место проведения сессий .....	45
Статья 6	Язык процедуры .....	45
Статья 7	Назначение медиатора .....	45
Статья 8	Аванс и расходы .....	46
Статья 9	Проведение процедуры .....	47
Статья 10	Параллельные разбирательства .....	48
Статья 11	Прекращение процедуры .....	48
Статья 12	Обязанность соблюдения конфиденциальности, запрет использования доказательств и запрет представительства .....	49
Статья 13	Исключение ответственности .....	50
Статья 14	Переходное положение .....	50

## **ЧАСТЬ III: ПРИЛОЖЕНИЯ К ВЕНСКИМ ПРАВИЛАМ И К ВЕНСКИМ ПРАВИЛАМ МЕДИАЦИИ**

<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ТИПОВЫЕ ОГОВОРКИ .....</b>	<b>54</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 2 ВНУТРЕННИЙ РЕГЛАМЕНТ ПРЕЗИДИУМА .....</b>	<b>58</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 3 ТАБЛИЦА РАСХОДОВ .....</b>	<b>59</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 4 VIAC В КАЧЕСТВЕ НАЗНАЧАЮЩЕГО ОРГАНА .....</b>	<b>61</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 5 VIAC В КАЧЕСТВЕ АДМИНИСТРИРУЮЩЕГО ОРГАНА .....</b>	<b>64</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ НАСЛЕДСТВЕННЫХ СПОРОВ ..</b>	<b>67</b>





# ЧАСТЬ I



## **АРБИТРАЖНЫЙ РЕГЛАМЕНТ**

ВЕНСКИЕ ПРАВИЛА | действующие с 1 июля 2021

# ЧАСТЬ I: АРБИТРАЖНЫЙ РЕГЛАМЕНТ

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### VIAC И ПРИМЕНИМАЯ РЕДАКЦИЯ ВЕНСКИХ ПРАВИЛ

#### Статья 1

(1) Венский международный арбитражный центр (Vienna International Arbitral Centre, в дальнейшем «VIAC») – постоянно действующий Международный арбитражный институт при Палате экономики Австрии<sup>1</sup>. VIAC администрирует внутренние и международные арбитражные разбирательства, а также разбирательства, которые проводятся другими Альтернативными способами разрешения споров, если стороны договорились о применении арбитражного регламента VIAC («Венские правила») или медиативного регламента VIAC («Венские правила медиации»), арбитражного регламента VIAC для инвестиционного разбирательства («Венские правила для инвестиционного разбирательства»), медиативного регламента VIAC для инвестиционного разбирательства («Венские правила медиации для инвестиционного разбирательства») или если стороны иным образом договорились или предусмотрели, что VIAC должен выступать в качестве администрирующего органа.

(2) Если стороны не договорились об ином, Венские правила применяются в редакции, действующей на момент начала арбитражного разбирательства (ст. 7 абз. 1), если стороны до или после возникновения спора договорились о проведении разбирательства по Венским правилам.

(3) Президиум может отказать в проведении разбирательства, если были заключены соглашения, существенно отличающиеся от Венских правил и несовместимые с ними.

### ПРЕЗИДИУМ

#### Статья 2

(1) В состав Президиума VIAC входит не менее пяти членов. Они назначаются расширенным Президиумом Палаты экономики Австрии по предложению президента VIAC на срок до пяти лет; допускаются повторные назначения.

<sup>1</sup> В соответствии с абзацем 2 § 139 Закона «О палате экономики 1998» («Wirtschaftskammergesetz 1998»), Федеральный вестник законов I No 103/1998, в редакции, опубликованной в Федеральном вестнике законов I No 27/2021.

(2) Члены Президиума выбирают из своего числа президента и до двух вице-президентов. Если президент не может исполнять свои обязанности, их исполняет один из вице-президентов согласно внутреннему регламенту Президиума (Приложение 2).

(3) Членам Президиума не разрешается присутствовать или участвовать в обсуждении и принятии решений по вопросам разбирательств, администрируемых VIAC, в которых они каким-либо образом участвуют или участвовали. Это не влияет на кворум Президиума.

(4) Члены Президиума должны исполнять свои обязанности честно и по совести, и они независимы при осуществлении своих полномочий, и не связаны никакими указаниями. Они обязаны сохранять конфиденциальность относительно всего, что стало им известно в этой должности.

(5) Президиум может принимать внутренний регламент и изменять его (Приложение 2).

## КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ СОВЕТЫ

### Статья 3

Президиум может назначать консультативные советы, задачей которых является его консультирование. Консультативные советы состоят из специалистов в области арбитража и/или медиации, которых может пригласить Президиум.

## ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ, ЗАМЕСТИТЕЛЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И СЕКРЕТАРИАТ

### Статья 4

(1) Генеральный секретарь и Заместитель генерального секретаря VIAC назначаются на срок до пяти лет расширенным Президиумом Палаты экономики Австрии по предложению Президиума VIAC. Повторные назначения допускаются. Если до окончания срока полномочий не будет произведено новых назначений, то Генеральный секретарь и Заместитель генерального секретаря сохраняют свои полномочия до нового назначения.

(2) Генеральный секретарь и Заместитель генерального секретаря управляют Секретариатом. Секретариат исполняет административные функции VIAC, если эти функции не входят в компетенцию Президиума. Если был назначен Заместитель генерального секретаря, то он имеет право принимать решения, которые входят в компетенцию Генерального секретаря, в случае невозможности исполнения обязанностей Генеральным секретарем, или если Генеральный секретарь предоставил ему такие полномочия.

(3) Всем членам Секретариата не разрешается присутствовать или участвовать в обсуждении и принятии решений по вопросам разбирательств, администрируемых VIAC, в которых они каким-либо образом участвуют или участвовали.

(4) Генеральный секретарь и Заместитель генерального секретаря должны исполнять свои обязанности честно и по совести, и они при этом не связаны никакими указаниями. Они обязаны сохранять конфиденциальность относительно всего, что стало им известно в этой должности.

(5) Если Генеральный секретарь и Заместитель генерального секретаря не могут исполнять свои обязанности, то их полномочия исполняет один член Президиума, назначенный Президиумом. На время исполнения полномочий Генерального секретаря членство в Президиуме приостанавливается.

## ЯЗЫКИ ОБЩЕНИЯ

### Статья 5

Общение сторон с Президиумом и Секретариатом должно осуществляться на немецком или английском языке.

## ОПРЕДЕЛЕНИЯ

### Статья 6

(1) В Венских правилах означает:

**1.1 «сторона»** или **«стороны»** – одного или нескольких истцов, ответчиков или одно или нескольких третьих лиц, привлеченных арбитражным иском;

**1.2 «истец»** – одного или нескольких истцов;

**1.3 «ответчик»** – одного или нескольких ответчиков;

**1.4 «третье лицо»** – одно или нескольких третьих лиц, не являющихся истцом или ответчиком в начатом арбитражном разбирательстве, и об участии которых в данном арбитражном разбирательстве было заявлено;

**1.5 «состав арбитража»** – единоличного арбитра или коллегия арбитров, состоящую из трех лиц;

**1.6 «арбитр»** – одного или нескольких арбитров;

**1.7 «со-арбитр»** – арбитра в коллегии арбитров, не являющегося его председателем;

**1.8 «арбитражное решение»** – окончательное, частичное или промежуточное арбитражное решение;

**1.9 «финансирование разбирательства»** – соглашение с физическим или юридическим лицом, которое не является стороной или представителем стороны (ст. 13), о финансировании или оказании иной материальной поддержки стороне разбирательства, которым прямо или косвенно полностью или частично перенимаются расходы на разбирательство, или путем выплаты или предоставления финансовой поддержки, или за оплату или возмещение, которое полностью или частично зависит от исхода разбирательства, или за выплату вознаграждения.

(2) Если используемые в Венских правилах понятия относятся к физическим лицам, указанная форма используется для всех полов. На практике термины в настоящих правилах используются в соответствующих гендерных грамматических формах.

(3) Ссылки на «статью» в случае отсутствия дальнейшего обозначения относятся к соответствующим статьям Венских правил.

## **НАЧАЛО АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА**

### **АРБИТРАЖНЫЙ ИСК**

#### **Статья 7**

(1) Арбитражное разбирательство инициируется подачей арбитражного иска. Разбирательство начинается в день, когда арбитражный иск в бумажной или электронной форме поступает в Секретариат VIAC или в одну из Региональных палат экономики (ст. 12 абз. 1); с этого момента разбирательство находится на рассмотрении. Секретариат сообщает другим сторонам о поступлении арбитражного иска.

(2) Арбитражный иск должен содержать следующие данные:

**2.1** полное наименование сторон, их адреса, включая адреса электронной почты, и контактные данные, а также имеющуюся информацию о гражданстве или юрисдикционной принадлежности сторон;

**2.2** изложение обстоятельств дела, а также определенное требование;

**2.3** цену отдельных исковых требований в момент подачи арбитражного иска, если иск содержит не только денежные требования;

**2.4** указание числа арбитров согласно статье 17;

**2.5** номинирование одного арбитра, если спор должны рассматривать три арбитра, или требование, чтобы арбитра назначил Президиум;

2.6 сведения об арбитражном соглашении и его содержании.

(3) Если арбитражный иск не соответствует требованиям абзаца 2 данной статьи или не были поданы требуемые экземпляры иска или приложений (ст. 12 абз. 1), Генеральный секретарь может потребовать от истца устранить недостатки в течение устанавливаемого Генеральным секретарем срока. Если истец вносит необходимые исправления в течение установленного срока, арбитражный иск считается поданным в день первоначального поступления. Если истец в течение установленного срока не выполнит требуемые исправления, Генеральный секретарь может заявить о прекращении разбирательства (ст. 34 абз. 3). Это не препятствует истцу предъявить те же требования позднее в другом разбирательстве.

(4) Генеральный секретарь направляет арбитражный иск ответчику, если не было выдвинуто требование об исправлении недостатков согласно абзацу 3 данной статьи или как только оно было выполнено.

## ОТЗЫВ НА ИСК

### Статья 8

(1) Генеральный секретарь предлагает ответчику представить в Секретариат отзыв на иск в течение 30 дней после получения иска (ст. 12 абз. 3).

(2) Отзыв на иск должен содержать следующие данные:

2.1 полное наименование, адреса, включая адреса электронной почты, и контактные данные ответчика, а также имеющуюся информацию о гражданстве или юрисдикционной принадлежности сторон;

2.2 отзыв на исковое требование и на обстоятельства дела, на которых основывается арбитражный иск, а также определенное требование;

2.3 указание числа арбитров согласно статье 17; а также

2.4 номинирование одного арбитра, если спор должны рассматривать три арбитра, или требование, чтобы арбитра назначил Президиум.

## ВСТРЕЧНЫЙ ИСК

### Статья 9

(1) Требования ответчика против истца могут быть предъявлены в том же разбирательстве в виде встречного иска.

(2) К встречному иску применяются статьи 7, 10 и 11.

(3) Состав арбитража может вернуть встречный иск в Секретариат для рассмотрения в отдельном разбирательстве, если:

3.1 стороны не являются идентичными или

3.2 встречный иск, поданный после отзыва на иск, привел бы к значительному затягиванию основного разбирательства.

(4) Состав арбитража должен предоставить истцу возможность подать отзыв на принятый к рассмотрению встречный иск. Применяется статья 8.

## РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР

### Статья 10

(1) Истец обязан оплатить регистрационный сбор в размере, указанном в Приложении 3, без вычета расходов в течение срока, установленного Генеральным секретарем. В случае привлечения третьего лица заявителем также должен быть оплачен регистрационный сбор (ст. 14).

(2) Если в арбитражном разбирательстве участвуют более двух сторон, то регистрационный сбор увеличивается на 10 % за каждую дополнительную сторону, но максимально на 50 %.

(3) Регистрационный сбор не возвращается. Регистрационный сбор не засчитывается в сумму аванса на расходы стороны, которая оплатила сбор.

(4) Арбитражный иск или заявление о привлечении третьего лица отправляется другим сторонам только после полной оплаты регистрационного сбора. Срок для оплаты регистрационного сбора может быть продлен Генеральным секретарем в разумных пределах. Если регистрационный сбор не оплачивается в срок, то Генеральный секретарь может заявить о прекращении разбирательства (ст. 34 абз. 3). Это не препятствует истцу предъявить те же требования позднее в другом разбирательстве.

(5) Если до, после или в ходе арбитражного разбирательства по Венским правилам была начата процедура по Венским правилам медиации между теми же сторонами и по тому же предмету, регистрационный сбор за вторую процедуру (второе разбирательство) не взимается.

## ПЕРЕДАЧА ДЕЛА

### Статья 11

Генеральный секретарь передает дело составу арбитража, если:

- имеется арбитражный иск (встречный иск), соответствующий статье 7;
- и
- полностью назначен состав арбитража; и
- полностью оплачен аванс на расходы согласно статье 42.

(1) Арбитражный иск с приложениями должен быть подан в электронной форме и в бумажной форме в таком количестве экземпляров, чтобы каждая сторона получила по одному экземпляру.

(2) После передачи дела составу арбитража все документы и приложения должны передаваться каждой стороне и каждому арбитру предусмотренным составом арбитража образом. Секретариат получает всю переписку между составом арбитража и сторонами в электронной форме.

(3) Письменные документы направляются в бумажном виде заказным письмом с обратным уведомлением, письмом с подтверждением получения, курьерской службой или в электронном виде, или любым другим способом передачи сообщений, который обеспечивает подтверждение отправки.

(4) Письменные документы направляются по последнему указанному в подтвержденной форме адресу получателя, которому они предназначаются. Как только сторона назначила представителя, письменные документы направляются по последнему указанному в подтвержденной форме адресу этого представителя.

(5) Письменные документы считаются полученными в день,

5.1 когда получатель письменного документа его действительно получил; или

5.2 в который можно исходить из получения письменного документа при надлежащем отправлении согласно абзацам 3 и 4 данной статьи.

(6) Если арбитражный иск, направленный против нескольких ответчиков, не может быть направлен всем ответчикам, то по заявлению истца арбитражное разбирательство должно быть продолжено только против тех ответчиков, которые получили арбитражный иск. Арбитражный иск против тех ответчиков, которые не получили арбитражный иск, по заявлению истца должен рассматриваться в отдельном разбирательстве.

(7) Течение сроков начинается со дня, следующего за днем получения того документа, который является основанием для начала срока (абз. 5). Если в месте получения этот день является государственным праздником или нерабочим днем, то срок начинает течь со следующего рабочего дня. Государственные праздники или нерабочие дни не препятствуют течению срока. Если последний день срока является государственным праздником или нерабочим днем по месту получения, срок истекает в конце следующего рабочего дня.

(8) Срок считается соблюденным, если документ отправлен в его последний



день способом, предусмотренным в абзацах 3 и 4 данной статьи. Сроки могут быть продлены при наличии существенных оснований.

(9) После прекращения разбирательства (ст. 34) Секретариат может полностью уничтожить все материалы дела, за исключением решений (ст. 35).

## **ПРЕДСТАВИТЕЛИ**

### **Статья 13**

В арбитражном разбирательстве стороны могут быть представлены и проконсультированы лицами по своему выбору. Генеральный секретарь или состав арбитража может в любое время потребовать доказательство наличия полномочий у представителя.

## **ФИНАНСИРОВАНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА**

### **Статья 13а**

(1) Сторона должна сообщить о наличии финансирования разбирательства и указать, кто предоставляет такое финансирование, в иске или отзыве на иск или незамедлительно после заключения соглашения о финансировании.

(2) Если сторона сообщит о финансировании разбирательства до формирования состава арбитража Генеральный секретарь должен проинформировать об этом номинированных или уже назначенных арбитров для того, чтобы они дополнили свое заявление о принятии полномочий (ст. 16 абз. 3).

## **ПРИВЛЕЧЕНИЕ ТРЕТЬИХ ЛИЦ И ОБЪЕДИНЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВ**

### **ПРИВЛЕЧЕНИЕ ТРЕТЬИХ ЛИЦ**

#### **Статья 14**

(1) О привлечении третьего лица к арбитражному разбирательству, а также о форме его участия состав арбитража решает по заявлению одной из сторон или третьего лица после заслушивания всех сторон и привлекаемого третьего лица, принимая во внимание все значительные обстоятельства.

(2) Заявление о привлечении должно содержать следующие данные:

**2.1** полное наименование третьего лица, адрес, включая адрес электронной почты, и контактные данные;

**2.2** основания, на которых основывается заявление о привлечении; а также

**2.3** форма участия третьего лица.

**(3)** Если заявление о привлечении третьего лица подается в арбитражном иске, то:

**3.1** это заявление должно быть подано в Секретариат. Положения статьи 7 и последующих статей применяются соответственно. Генеральный секретарь направляет данный арбитражный иск третьему лицу, которое должно быть привлечено к арбитражному разбирательству, а также другим сторонам для изложения их позиции.

**3.2** третье лицо может участвовать в формировании состава арбитража согласно статье 18, пока не был назначен ни один арбитр.

**3.3** состав арбитража должен вернуть арбитражный иск с заявлением о привлечении третьего лица Секретариату для рассмотрения в отдельном разбирательстве, если он отказал в привлечении третьего лица, о котором было заявлено в арбитражном иске, в соответствии с абзацем 1. В данном случае Президиум может отменить уже подтвержденные номинирования или назначения арбитров и предписать формирование состава арбитража или составов арбитража заново в смысле статьи 17 и последующих, если третье лицо принимало участие в формировании состава арбитража в смысле пункта 3.2 абзаца 3.

## **ОБЪЕДИНЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РАЗБИРАТЕЛЬСТВ**

### **Статья 15**

**(1)** Объединение двух или нескольких арбитражных разбирательств может быть разрешено по заявлению стороны в случае, если:

**1.1** стороны согласились на объединение или

**1.2** был(-и) номинирован(-ы) или назначен(-ы) один и тот же арбитр или одни и те же арбитры;

а также совпадает место арбитража.

**(2)** Решения по заявлениям об объединении арбитражных разбирательств принимает Президиум после заслушивания сторон и уже назначенных арбитров. При принятии решения об объединении разбирательств Президиум должен учитывать все значимые обстоятельства. К таким относятся совместимость арбитражных соглашений и стадия, на которой находится каждое арбитражное разбирательство.

## СОСТАВ АРБИТРАЖА

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### Статья 16

(1) Стороны могут выбирать арбитров по своему усмотрению. Арбитром может быть любое дееспособное лицо, если стороны не договорились о необходимости наличия у него какой-либо особой дополнительной квалификации. Арбитры находятся в договорных отношениях со сторонами и должны оказывать сторонам свои услуги.

(2) Арбитры должны исполнять свои полномочия независимо от сторон, беспристрастно, честно и по совести, и при этом они не связаны никакими указаниями. Они обязаны сохранять конфиденциальность относительно всего, что стало им известно в этой должности.

(3) Если лицо имеет намерение принять на себя полномочия арбитра, оно должно до своего назначения подписать и направить Генеральному секретарю предоставленный VIAC формуляр с заявлением о (i) своей беспристрастности и независимости, (ii) своей доступности, (iii) своей квалификации (iv) принятии полномочий, а также (v) о подчинении положениям Венских правил.

(4) Арбитр должен письменным заявлением сообщить о любых обстоятельствах, которые могут вызвать сомнения относительно его беспристрастности, независимости или доступности, или, которые противоречат соглашению сторон. Обязанность незамедлительно сообщать о таких обстоятельствах остается в силе в течение всего арбитражного разбирательства.

(5) Члены Президиума могут быть предложены в качестве арбитров сторонами или со-арбитрами, но они не могут быть назначены арбитрами Президиумом.

(6) Поведение отдельных или всех арбитров (ст. 28 абз. 1) может быть принято во внимание Генеральным секретарем при определении гонораров арбитров (ст. 44 абз. 2, 8 и 11).

### ФОРМИРОВАНИЕ СОСТАВА АРБИТРАЖА

#### Статья 17

(1) Стороны могут свободно договориться о проведении арбитражного разбирательства единоличным арбитром или коллегией арбитров из трех арбитров. Стороны также могут свободно договориться о способе назначения арбитров. При отсутствии соглашения применяются правила, предусмотренные в абзацах со 2-го по 6-й.

(2) Если нет договоренности о числе арбитров, Президиум решает, должен ли спор разрешаться единоличным арбитром или коллегией арбитров из трех арбитров. При этом Президиум учитывает, в особенности, сложность дела, цену арбитражного иска и заинтересованность сторон в скором и связанном с наименьшими затратами решении.

(3) Если спор должен разрешаться единоличным арбитром, Генеральный секретарь предлагает сторонам совместно номинировать единоличного арбитра и сообщить его имя и фамилию, адрес, включая адрес электронной почты, и контактные данные в течение 30 дней со дня доставки предложения. Если такое номинирование не происходит в установленный срок, то единоличного арбитра назначает Президиум.

(4) Если спор должен разрешаться коллегией арбитров, каждая сторона номинирует арбитра (истец в арбитражном иске и ответчик в отзыве на иск). Если сторона не номинирует арбитра, Генеральный секретарь предлагает такой стороне номинировать арбитра в течение 30 дней со дня доставки предложения и сообщить его имя и фамилию, адрес, включая адрес электронной почты, и контактные данные. Если сторона в течение этого срока не номинирует арбитра, то он назначается Президиумом.

(5) Если спор должен разрешаться коллегией арбитров, Генеральный секретарь предлагает со-арбитрам вместе номинировать председателя в течение 30 дней со дня доставки предложения и сообщить его имя и фамилию, адрес, включая адрес электронной почты, и контактные данные. Если такое номинирование не происходит в этот срок, то председателя назначает Президиум.

(6) Стороны связаны своим выбором арбитра с того момента, как номинированный арбитр был подтвержден Генеральным секретарем или Президиумом (ст. 19).

## ФОРМИРОВАНИЕ СОСТАВА АРБИТРАЖА В РАЗБИРАТЕЛЬСТВАХ С МНОЖЕСТВЕННОСТЬЮ СТОРОН

### Статья 18

(1) При формировании состава арбитража в разбирательствах с множественностью сторон действует статья 17 со следующими дополнениями:

(2) Если спор разрешается коллегией арбитров, то сторона истца и сторона ответчика совместно должны номинировать арбитра и сообщить об этом Генеральному секретарю.

(3) Участие одной из сторон в совместном номинировании арбитра не означает ее согласие на разбирательство с множественностью сторон. Если не ясно, допустимо ли проведение разбирательства с множественностью

сторон, то состав арбитража по заявлению должен принять решение по данному вопросу после заслушивания всех сторон и с учетом всех значительных обстоятельств.

(4) Если совместный арбитр согласно абзацу 2 данной статьи не был номинирован в установленный срок, Президиум назначает арбитра за сторону(-ы), которая(-ые) не назначила(-и) арбитра вовремя. В исключительных случаях, после предоставления сторонам возможности выразить свою позицию, Президиум может отменить уже осуществленные назначения и заново назначить со-арбитров или всех арбитров.

## ПОДТВЕРЖДЕНИЕ НОМИНИРОВАНИЯ

### Статья 19

(1) После того, как был номинирован арбитр, Генеральный секретарь обязан запросить заявления согласно абзацу 3 и 4 статьи 16. Генеральный секретарь передает сторонам копию таких заявлений. Если нет сомнений в беспристрастности и независимости арбитра и его квалификации для надлежащего выполнения полномочий, Генеральный секретарь подтверждает номинированного арбитра. На своем следующем заседании Президиум должен быть уведомлен о подтверждении.

(2) Если Генеральный секретарь считает это необходимым, решение о подтверждении номинированного арбитра принимает Президиум. До решения Президиума Генеральный секретарь может запросить заявления номинированного арбитра и сторон. Все заявления направляются сторонам и арбитру.

(3) Номинированный арбитр является назначенным с момента подтверждения.

(4) Если было отказано в подтверждении арбитра, Генеральный секретарь предлагает стороне(-ам), которая(-ые) имеет(-ют) право номинировать арбитра или со-арбитров, сообщить Генеральному секретарю в течение 30 дней о номинировании другого арбитра или председателя. Статьи с 16-й по 18-ю применяются соответственно. Если в подтверждении нового номинированного арбитра тоже было отказано, право на номинирование арбитра теряется и арбитр назначается Президиумом.

## ОТВОД АРБИТРОВ

### Статья 20

(1) Арбитру может быть заявлен отвод после его назначения только при обстоятельствах, которые вызывают обоснованные сомнения в его беспристрастности или независимости, или если арбитр не соответствует согласованным сторонами требованиям. Сторона может заявить отвод арбитру, которого она номинировала или в номинировании которого она

принимала участие, только по причинам, которые стали ей известны лишь после номинирования или ее участия в номинировании арбитра.

(2) Заявление стороны об отводе назначенного арбитра должно быть подано в Секретариат в течение 15 дней с момента, когда стороне стало известно основание для отвода, с указанием основания для отвода и с приложением документов, подтверждающих основание для отвода, если такие есть.

(3) Если арбитр, которому заявлен отвод, не берет самоотвод, вопрос об отводе решает Президиум. Генеральный секретарь должен до принятия решения Президиумом запросить от арбитра, которому заявлен отвод, и от другой(-их) стороны (сторон) изложение их позиций. Президиум может также попросить других лиц изложить их позицию. Все изложенные позиции должны быть направлены сторонам и арбитрам.

(4) Пока заявление об отводе арбитра находится на рассмотрении, состав арбитража, включая арбитра, которому заявлен отвод, может продолжать арбитражное разбирательство. Однако, арбитражное решение может быть вынесено только после принятия Президиумом решения по заявлению об отводе.

## ДОСРОЧНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ АРБИТРА

### Статья 21

(1) Полномочия арбитра прекращаются досрочно, если:

1.1 стороны договорились об этом; или

1.2 арбитр берет самоотвод; или

1.3 арбитр умирает; или

1.4 удовлетворяется заявление об отводе арбитра; или

1.5 Президиум лишает арбитра его полномочий.

(2) Любая из сторон может подать заявление о лишении арбитра полномочий, если он, не только временно, не может исполнять свои обязанности или не исполняет их по иным причинам, что включает ненадлежащее затягивание разбирательства. Заявление подается в Секретариат. Если очевидно, что невозможность исполнения арбитром своих обязанностей не является временной, или арбитр не исполняет свои обязанности, то Президиум может лишить арбитра полномочий и без заявления сторон. Президиум принимает решение по лишению полномочий после того, как сторонам и соответствующему арбитру была предоставлена возможность изложить свои позиции.

## ПОСЛЕДСТВИЯ ДОСРОЧНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОЛНОМОЧИЙ АРБИТРА

### Статья 22

(1) Если полномочия арбитра прекращаются досрочно (ст. 21), то арбитра заменяется. Назначение нового арбитра осуществляется согласованным сторонами способом назначения. Если согласованный способ отсутствует, то Генеральный секретарь предлагает:

1.1 сторонам, если речь идет о единоличном арбитра; или

1.2 оставшимся со-арбитрам, если речь идет о председателе состава арбитража; или

1.3 стороне, которая номинировала арбитра или за которую он был назначен, если речь идет об арбитра, номинированном стороной или назначенном за сторону,

выдвинуть в течение 30 дней – в случаях пунктов 1.1 и 1.2 абзаца 1 данной статьи по взаимному согласию – нового арбитра и сообщить его имя, фамилию, адрес, включая адрес электронной почты, и контактные данные. Статьи с 16-й по 18-ю применяются соответственно. Если номинирование не производится в установленный срок, то нового арбитра назначает Президиум. Если удовлетворено заявление об отводе и нового арбитра (ст. 21 абз. 1 п. 1.4), то право на номинирование нового арбитра теряется, и новый арбитра назначается Президиумом.

(2) Если полномочия арбитра согласно статье 21 прекращаются досрочно, то новый состав арбитража, после получения от сторон изложения их позиции, принимает решение о необходимости и объеме повторения предыдущих этапов разбирательства.

(3) Последствия в отношении расходов в случае досрочного прекращения полномочий арбитра и назначения нового арбитра определяются согласно абзацу 12 статьи 42 и абзацу 11 статьи 44.

## ОТВОД ЭКСПЕРТОВ

### ОТВОД ЭКСПЕРТОВ

#### Статья 23

К отводу экспертов, которые были назначены составом арбитража, применяются положения абзацев 1 и 2 статьи 20 соответственно. Решение об отводе принимает состав арбитража.

## КОМПЕТЕНЦИЯ СОСТАВА АРБИТРАЖА

### КОМПЕТЕНЦИЯ СОСТАВА АРБИТРАЖА

#### Статья 24

(1) Заявление об отсутствии у состава арбитража компетенции должно быть сделано не позднее первого представления утверждений по делу. Номинарование стороной арбитра согласно статье 17 или ее участие в номинаровании арбитра согласно статье 18 не лишает сторону права сделать такое заявление. Заявление о том, что вопрос выходит за рамки компетенции состава арбитража, должно быть подано немедленно, как только этот вопрос выдвигается в арбитражном разбирательстве.

В обоих случаях более поздняя подача заявления не допускается; однако, если по убеждению состава арбитража, не своевременная подача заявления является оправданной, заявление может быть сделано позднее.

(2) Состав арбитража сам принимает решение о своей компетенции. Решение о компетенции может быть принято одновременно с принятием решения по делу или отдельно в собственном арбитражном решении. Если состав арбитража признает себя некомпетентным, то по заявлению стороны он обязан принять решение об обязанности сторон о возмещении расходов.

## АРБИТРАЖНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО

### МЕСТО АРБИТРАЖА

#### Статья 25

(1) Стороны могут по своему усмотрению определить место арбитража. Если стороны не договорились и не договариваются об ином, то местом арбитража является г. Вена.

(2) Состав арбитража может совещаться или совершать процессуальные действия в любом подходящем для него месте, и это не меняет место арбитража.

### ЯЗЫК РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

#### Статья 26

Если отсутствует соглашение сторон, то состав арбитража незамедлительно после передачи дела должен определить язык или языки разбирательства с учетом всех обстоятельств, включая язык договора.



## ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО, ВЫНЕСЕНИЕ РЕШЕНИЯ ПО СПРАВЕДЛИВОСТИ

### Статья 27

(1) Состав арбитража разрешает спор в соответствии с нормами права или правовыми правилами, о которых договорились стороны. Соглашение о праве или правовой системе конкретного государства должно толковаться как непосредственно отсылающее к материальному праву этого государства, а не к его коллизионным нормам, если стороны не договорились об ином в явно выраженной форме.

(2) Если стороны не определили применимые нормы права или правовые правила, то состав арбитража применяет те нормы права или правила, которые он считает подходящими.

(3) Состав арбитража может выносить решение по справедливости (*ex aequo et bono* или как *amiable compositeur*) только, если стороны в явно выраженной форме предоставили ему такие полномочия.

## ПРОВЕДЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

### Статья 28

(1) Состав арбитража проводит разбирательство с соблюдением Венских правил и соглашений сторон эффективно и экономично, а в остальном по своему усмотрению. Обращение со сторонами должно быть справедливым. Сторонам должно быть предоставлено право быть заслушанными на каждой стадии разбирательства.

(2) Состав арбитража имеет, среди прочего, право, предупредив об этом заранее, разрешить представление утверждений сторон, доказательств и заявлений о принятии доказательств только до определенного момента разбирательства.

(3) Состав арбитража имеет право на любом этапе разбирательства поддерживать стремление сторон достичь мирового соглашения.

## ВЫЯСНЕНИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ ДЕЛА

### Статья 29

(1) Состав арбитража может, если он считает это необходимым, сам собирать доказательства, опрашивать стороны или свидетелей, предлагать сторонам представить доказательства и привлекать экспертов. Если рассмотрение доказательств, в частности привлечение экспертов, связано с расходами, следует действовать согласно статье 43.

(2) Если сторона не принимает участие в разбирательстве, то это не препятствует продолжению разбирательства.

## УСТНОЕ СЛУШАНИЕ

### Статья 30

(1) Если стороны не договорились об ином, состав арбитража решает о проведении устного слушания или проведении разбирательства в письменной форме. Если стороны не исключили устное слушание, состав арбитража по заявлению одной из сторон должен провести устное слушание на соответствующем этапе разбирательства. Состав арбитража может с учетом мнений сторон и особых обстоятельств дела принять решение о проведении устного слушания *in personam* или иным способом. В любом случае сторонам должна быть предоставлена возможность ознакомиться с заявлениями и утверждениями других сторон и с результатами рассмотрения доказательств и изложить свою позицию по ним.

(2) Устное слушание назначается единоличным арбитром или председателем. Слушание является закрытым. О слушании должен быть составлен, по меньшей мере, итоговый протокол, который должен быть подписан единоличным арбитром или председателем.

## ОБЯЗАННОСТЬ ЗАЯВИТЬ ВОЗРАЖЕНИЕ

### Статья 31

Если сторона узнает о нарушении составом арбитража положения Венских правил или прочих применяемых к разбирательству положений, то она обязана немедленно заявить возражение составу арбитража; в противном случае сторона теряет право на возражение.

## ОКОНЧАНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА И СРОК ДЛЯ ВЫНЕСЕНИЯ АРБИТРАЖНОГО РЕШЕНИЯ

### Статья 32

(1) Как только, по убеждению состава арбитража, у сторон было достаточно возможностей выдвигать утверждения и предъявлять доказательства, состав арбитража должен объявить разбирательство завершенным в отношении вопросов, подлежащих решению в арбитражном решении. Состав арбитража может снова открыть разбирательство в любое время.

(2) Арбитражное решение выносится не позднее трех месяцев с последнего устного слушания о предмете арбитражного решения или с подачи последнего разрешенного письменного заявления об этом предмете решения, в зависимости от того, что происходит позже. Генеральный секретарь может продлить срок на основании обоснованного заявления состава арбитража или по собственной инициативе. Превышение срока вынесения арбитражного решения не ведет к недействительности арбитражного соглашения или к потере компетенции состава арбитража.

## ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ И ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ / ОБЕСПЕЧЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РАСХОДОВ

### Статья 33

(1) Если стороны не договорились об ином, состав арбитража после передачи ему дела (ст. 11) может по заявлению стороны принять промежуточные или обеспечительные меры в отношении другой стороны, а также изменить, приостановить или отменить принятые меры. До вынесения определения о промежуточных или обеспечительных мерах другие стороны должны быть заслушаны. Состав арбитража может потребовать от каждой стороны предоставления надлежащего обеспечения в связи с такими мерами. Стороны обязаны следовать таким определениям независимо от того, могут ли они быть приведены в исполнение государственными судами.

(2) Промежуточные или обеспечительные меры в соответствии с данной статьей принимаются в письменной форме. В арбитражных разбирательствах с участием более одного арбитра достаточно подписи председателя или, в случае если он не может выполнять свои обязанности, другого арбитра, если арбитр, подписывающий определение, на определении о принятии мер отмечает, из-за какого препятствия не могла быть получена подпись.

(3) Если стороны не договорились об ином, то промежуточные или обеспечительные меры должны быть мотивированы в определении. В нем должны быть указаны день, когда оно было принято, и место арбитража.

(4) Определения хранятся так же, как и решения состава арбитража (ст. 36 абз. 5).

(5) Положения абзацев с 1-го по 4-й данной статьи не препятствуют сторонам подать в компетентный государственный орган заявление о принятии промежуточных или обеспечительных мер. Заявление в государственный орган о принятии таких мер или о приведении в исполнение мер, принятых составом арбитража, не является нарушением арбитражного соглашения или отказом от него и не затрагивает полномочий состава арбитража. О факте подачи такого заявления, а также о всех мерах, принятых государственным органом, стороны должны незамедлительно сообщить Секретариату и составу арбитража.

(6) Состав арбитража может по заявлению одной стороны потребовать от другой стороны, которая заявляет исковые и встречные требования, предоставить обеспечение арбитражных расходов, если сторона-заявитель убедительно обосновывает, что исполнимость возможного права на возмещение расходов с достаточной вероятностью находится под угрозой. До принятия определения об обеспечении арбитражных расходов, состав

арбитража должен предоставить всем сторонам возможность выразить свою позицию.

(7) Если сторона не исполняет определение состава арбитража об обеспечении арбитражных расходов, состав арбитража по заявлению может полностью или частично приостановить или прекратить арбитражное разбирательство (ст. 34 абз. 2. п. 2.4).

## ВИДЫ ПРЕКРАЩЕНИЯ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

### Статья 34

Арбитражное разбирательство прекращается:

(1) вынесением окончательного арбитражного решения (ст. 36 и 37 абз. 1); или

(2) постановлением состава арбитража, если:

2.1 истец отказывается от своего арбитражного иска, кроме случаев, когда ответчик возражает и существует оправданный интерес ответчика в окончательном урегулировании спора;

2.2 стороны договариваются о прекращении разбирательства и сообщают об этом составу арбитража и Генеральному секретарю;

2.3 продолжение разбирательства стало невозможным, в частности потому, что стороны, до сих пор участвовавшие в разбирательстве, не продолжают арбитражное разбирательство, несмотря на письменное требование состава арбитража с указанием на возможность прекращения арбитражного разбирательства;

2.4 сторона не исполняет определение состава арбитража об обеспечении арбитражных расходов (ст. 33 абз. 7); или

(3) заявлением Генерального секретаря,

3.1 если не было выполнено требование об исправлении недостатков (ст. 7 абз. 3) или требование об оплате (ст. 10 абз. 4 и ст. 42 абз. 11, 12);

3.2 в случаях, предусмотренных пунктами 2.1-2.3 абзаца 2, если дело еще не было передано составу арбитража.

## ВЫНЕСЕНИЕ РЕШЕНИЙ СОСТАВОМ АРБИТРАЖА

### Статья 35

(1) Каждое арбитражное решение и каждое другое решение состава арбитража выносятся большинством голосов его членов. Если принять решение большинством голосов не получается, то решение принимает председатель самостоятельно.

(2) Председатель может принимать решения по процессуальным вопросам один, если со-арбитры уполномочили его на это.

## АРБИТРАЖНОЕ РЕШЕНИЕ

### Статья 36

(1) Арбитражные решения выносятся в письменной форме. Они должны быть мотивированы, за исключением случаев, когда все стороны отказались в письменной форме либо на устном слушании от указания мотивов.

(2) В арбитражном решении должны быть указаны день, когда оно было вынесено, и место арбитража (ст. 25).

(3) Все экземпляры арбитражного решения должны быть подписаны всеми арбитрами. Наличие подписей большинства арбитров является достаточным, если в арбитражном решении указывается на то, что один арбитр отказывается от подписания или подписанию им препятствие, которое не может быть преодолено в разумный срок. Если арбитражное решение выносится большинством голосов, то это должно быть указано в арбитражном решении по желанию арбитра, голосовавшего против.

(4) На все экземпляры арбитражных решений ставятся подпись Генерального секретаря и печать VIAC. Таким образом подтверждается, что это арбитражное решение VIAC и что оно было вынесено и подписано арбитром(-ами), назначенным(-и) согласно Венским правилам.

(5) Арбитражное решение направляется сторонам Генеральным секретарем в бумажном виде. Если направление арбитражного решения в бумажном виде в разумные сроки оказывается невозможным или нецелесообразным, или если стороны договорятся об этом, Секретариат может дополнительно направить сторонам экземпляр арбитражного решения в электронном виде. В этом случае арбитражное решение в бумажном виде может быть направлено позднее. Абзацы 3, 4 и 5 статьи 12 применяются. Один экземпляр арбитражного решения остается в Секретариате, где также хранятся документы, свидетельствующие об отправке.

(6) Единоличный арбитр или председатель состава арбитража (в случае, если он не может исполнять свои обязанности, – другой арбитр), или, в случае если они оба не могут исполнять свои обязанности, Генеральный секретарь должен по просьбе стороны подтвердить вступление в силу арбитражного решения на всех экземплярах.

(7) Соглашением о применении Венских правил стороны приняли на себя обязанность исполнить арбитражное решение.

## АРБИТРАЖНОЕ РЕШЕНИЕ С СОГЛАСОВАННЫМ ТЕКСТОМ И ЗАПРОТОКОЛИРОВАННОЕ МИРОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

### Статья 37

(1) По заявлению сторон состав арбитража может вынести арбитражное решение (ст. 36) с согласованным текстом, содержащее заключенное сторонами мировое соглашение.

(2) Стороны могут подать заявление, чтобы содержание заключенного ими мирового соглашения было запротоколировано составом арбитража. В таком случае арбитражное разбирательство прекращается на основании пункта 2.2 абзаца 2 статьи 34.

## РЕШЕНИЕ О РАСХОДАХ

### Статья 38

(1) В случае прекращения арбитражного разбирательства состав арбитража должен по заявлению стороны в окончательном арбитражном решении или в отдельном арбитражном решении указать расходы, определенные Генеральным секретарем согласно пункту 1.1 абзаца 1 статьи 44, и определить размер разумных расходов сторон согласно пункту 1.2 абзаца 1 статьи 44, а также других расходов согласно пункту 1.3 абзаца 1 статьи 44.

(2) Состав арбитража должен также установить, кто несет расходы на разбирательство или в каком отношении распределяются эти расходы. Если стороны не договорились об ином, состав арбитража решает вопрос несения расходов по собственному усмотрению. При вынесении решения по расходам в соответствии с настоящей статьей состав арбитража может принимать во внимание поведение одной или всех сторон, а также их уполномоченных представителей (ст. 13), и, в частности, их вклад в разрешение спора эффективным и экономичным способом.

(3) Независимо от абзацев 1 и 2 состав арбитража может на любой стадии разбирательства по заявлению стороны принять решение о расходах согласно пунктам 1.2 и 1.3 абзаца 1 статьи 44 и обязать совершить оплату.

## ИСПРАВЛЕНИЕ, РАЗЪЯСНЕНИЕ И ДОПОЛНЕНИЕ АРБИТРАЖНОГО РЕШЕНИЯ

### Статья 39

(1) Каждая сторона может в течение 30 дней со дня получения арбитражного решения подать в Секретариат заявления для состава арбитража:

1.1 об исправлении в арбитражном решении ошибок в подсчетах, описок или опечаток, или иных ошибок аналогичного характера;

1.2 о разъяснении определенных частей арбитражного решения;

**1.3** о вынесении дополнительного арбитражного решения в отношении требований, которые были заявлены в ходе арбитражного разбирательства, но не были отражены в арбитражном решении.

(2) Решение по такому заявлению принимает состав арбитража. Перед вынесением решения должны быть заслушаны другие стороны. Состав арбитража назначает для этого срок, который не должен превышать 30 дней. Генеральный секретарь может установить аванс для покрытия дополнительных издержек и гонораров состава арбитража и прочих административных расходов (ст. 42 абз. 12). Дополнительный гонорар арбитров и дальнейшие административные расходы устанавливаются Генеральным секретарем по собственному усмотрению.

(3) Состав арбитража может по собственной инициативе и без подачи заявления в течение 30 дней со дня вынесения арбитражного решения внести исправления согласно пункту 1.1 абзаца 1 данной статьи или дополнения согласно пункту 1.3 абзаца 1 данной статьи.

(4) Статья 36 применяется в отношении дополнения арбитражного решения. Исправление и разъяснение выносятся в форме дополнения и являются составной частью арбитражного решения.

## **ВОЗВРАЩЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА СОСТАВУ АРБИТРАЖА**

### **Статья 40**

Если суд возвращает разбирательство составу арбитража, то к арбитражному разбирательству соответственно применяются Венские правила. Генеральный секретарь и Президиум могут принимать все необходимые меры, чтобы дать составу арбитража возможность исполнить все требования судебного решения о направлении дела на новое рассмотрение. Генеральный секретарь может установить аванс для покрытия дополнительных издержек и гонораров состава арбитража и административных расходов (ст. 42 абз. 12). Дополнительный гонорар арбитров и другие административные расходы определяются Генеральным секретарем по его усмотрению.

## **ОПУБЛИКОВАНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ**

### **Статья 41**

Президиум и Генеральный секретарь имеют право опубликовать краткое содержание или выдержки из арбитражных решений в юридических журналах или в собственных изданиях в анонимизированной форме, если ни одна из сторон разбирательства не заявляет возражение против опубликования в течение 30 дней со дня получения арбитражного решения.

## РАСХОДЫ

### АВАНСЫ НА РАСХОДЫ

#### Статья 42

(1) Генеральный секретарь устанавливает отдельно для иска и встречного иска аванс на предполагаемые административные расходы VIAC, предполагаемые гонорары арбитров и предполагаемые издержки, включая возможный НДС.

(2) Требования, которые предъявляются в порядке зачета (ст. 44 абз. 6), рассматриваются как отдельные исковые требования для расчета аванса в том размере, в котором эти требования создают необходимость рассмотрения составом арбитража дополнительных аспектов дела.

(3) В отношении заявлений о привлечении третьих лиц (ст. 14) Генеральный секретарь с учетом обстоятельств дела может установить отдельные авансы на расходы.

(4) Аванс на расходы должен быть внесен сторонами в равных частях до передачи дела составу арбитража в течение 30 дней со дня получения требования.

(5) В многосторонних разбирательствах половина аванса на расходы оплачивается истцами совместно, а вторая половина оплачивается ответчиками совместно, кроме случаев, когда Генеральный секретарь с учетом обстоятельств дела установит иное.

(6) Если требования были предъявлены во встречном иске или в порядке зачета и были установлены отдельные авансы на расходы, то Генеральный секретарь может решить, что каждая сторона должна заплатить аванс на расходы, установленный в связи с ее требованиями.

(7) Если Генеральный секретарь уже установил один или несколько авансов на расходы согласно абзацам 1-3, то они заменяются авансами на расходы, установленными согласно абзацам 5 и 6, и уже оплаченные сторонами авансы на расходы зачитываются в счет авансов, установленным Генеральным секретарем согласно абзацам 5 и 6.

(8) Соглашением о применении Венских правил стороны обоюдно приняли на себя обязанность оплатить свою часть соответствующего аванса на расходы согласно абзацу 1 данной статьи.

(9) Если одна сторона не вносит свою часть в установленный срок или вносит не полностью, то Генеральный секретарь сообщает об этом другой стороне или другим сторонам и требует от нее оплатить недостающую часть аванса на расходы в течение 30 дней со дня получения требования. Обязанность



просрочившей стороны оплатить свою часть аванса на расходы согласно данной статье не затрагивается.

**(10)** Если сторона не выполняет свои обязанности по оплате своей части согласно данной статье, и другая сторона или другие стороны оплачивает(-ют) эту часть согласно абзацу 9 данной статьи, то состав арбитража может, если он признает себя компетентным решать данный спор, по заявлению оплатившей стороны или оплативших сторон потребовать арбитражным решением или в другой надлежащей форме от просрочившей стороны возместить оплатившей стороне часть аванса, которая приходится на просрочившую сторону. Полномочие и обязанность состава арбитража принять окончательное решение о распределении расходов согласно статье 38 не затрагиваются.

**(11)** Как правило, состав арбитража должен рассматривать только те исковые требования и встречные исковые требования, за которые полностью был оплачен аванс на расходы. Если аванс на расходы не был полностью оплачен в течение установленного Генеральным секретарем срока, состав арбитража может полностью или частично прервать арбитражное разбирательство или Генеральный секретарь может объявить разбирательство законченным в отношении требований, которых это касается (ст. 34 абз. 3). Это не препятствует сторонам предъявить те же требования позднее в другом разбирательстве.

**(12)** Если становится необходимым дополнительный аванс на расходы, и по этой причине его устанавливает Генеральный секретарь, то применяются положения абзацев с 1-го по 11-й данной статьи. До уплаты дополнительной суммы аванса на расходы требования, которые привели к увеличению или установлению дополнительного аванса на расходы, в арбитражном разбирательстве в принципе не принимаются во внимание. Если оплата не производится в течение срока, установленного Генеральным секретарем, состав арбитража может приостановить арбитражное разбирательство полностью или частично, либо Генеральный секретарь может прекратить арбитражное разбирательство (ст. 34 абз. 3).

## **АВАНСЫ НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАСХОДЫ**

### **Статья 43**

**(1)** Если состав арбитража считает необходимым проведение определенных процессуальных действий, связанных с расходами, таких как назначение экспертов, переводчиков, дословное протоколирование хода слушания, проведение осмотра на месте или перенос места проведения слушания, то он должен позаботиться о покрытии предполагаемых расходов и проинформировать об этом Генерального секретаря.

(2) Состав арбитража может производить процессуальные действия согласно абзацу 1 только тогда, когда предполагаемые расходы покрыты авансом в достаточном размере.

(3) Состав арбитража решает о последствиях для разбирательства, если требуемый согласно настоящей статье аванс на расходы не вносится.

(4) Состав арбитража размещает все заказы в связи с процессуальными действиями, указанными в абзаце 1, от имени сторон и за их счет.

## СОСТАВ И РАСЧЕТ РАСХОДОВ НА РАЗБИРАТЕЛЬСТВО

### Статья 44

(1) Расходы на разбирательство включают в себя:

1.1 административные расходы VIAC, гонорары арбитров и разумные издержки (такие как, например, расходы на поездки и проживание арбитров или секретаря состава арбитража, расходы на направление письменных документов, аренду, протоколирование) с учетом возможного НДС; а также

1.2 расходы сторон (к ним относятся разумные расходы сторон на представительство); и

1.3 другие расходы, связанные с арбитражным разбирательством, в частности расходы, указанные в абзаце 1 статьи 43.

(2) Административные расходы и гонорары арбитров рассчитываются Генеральным секретарем на основании цены иска в соответствии с таблицей расходов (Приложение 3) и определяются вместе с издержками (пункт 1.1 абзаца 1 данной статьи) по окончании разбирательства. Генеральный секретарь может выплатить арбитрам авансы до окончания арбитражного разбирательства с учетом стадии разбирательства. Расходы и прочие издержки согласно пунктам 1.2 и 1.3 абзаца 1 данной статьи определяются и фиксируются составом арбитража в арбитражном решении (ст. 38).

(3) Генеральный секретарь может установить цену иска, отступая от указаний сторон, если стороны предъявили иск только в отношении части требования или, если требования сторон были оценены явно ниже их действительной стоимости или не были оценены.

(4) В случае участия в разбирательстве более чем двух сторон ставки административных расходов и гонораров арбитров, указанные в Приложении 3, увеличиваются на 10 % за каждую дополнительную сторону, максимально, однако, на 50 %. В дальнейшем эта увеличенная сумма является основой для следующего увеличения или уменьшения согласно абзацу 8 данной статьи.

(5) Для встречных исков (ст. 9) административные расходы и гонорары арбитров рассчитываются и устанавливаются Генеральным секретарем отдельно.

(6) За требования, которые предъявляются в порядке зачета с исковыми требованиями, Генеральный секретарь может отдельно рассчитать и установить административные расходы и гонорары арбитров в том объеме, в котором эти требования требуют проверки составом арбитража дополнительных аспектов дела.

(7) При подаче заявления на привлечение третьего лица (ст. 14) Генеральный секретарь может отдельно рассчитать и установить административные расходы и гонорары арбитров с учетом обстоятельств дела.

(8) Приведенные в Приложении 3 ставки гонораров арбитров являются гонорарами единоличного арбитра. Сумма гонораров коллегии арбитров составляет увеличенный в два с половиной раза гонорар единоличного арбитра. Генеральный секретарь может увеличить гонорар арбитров по своему усмотрению до максимально 40 % по отношению к таблице гонораров (Приложение 3), в частности, в случае особой сложности дела или особенно эффективного ведения разбирательства; наоборот, Генеральный секретарь может уменьшить гонорар арбитров в сумме до максимально 40 %, в частности, в случае неэффективного ведения разбирательства.

(9) Ставки, приведенные в Приложении 3, покрывают также частичные и промежуточные решения, такие как, например, арбитражные решения по вопросу компетенции, частичные арбитражные решения, решения по отводу экспертов, вынесение определений о принятии обеспечительных и промежуточных мер, иные решения, включая дополнительные процессуальные шаги в связи с разбирательством по отмене, и процессуальные распоряжения.

(10) Уменьшения цены иска при расчете гонораров арбитров и административных расходов принимаются во внимание только в случае, если они были произведены до передачи документов по делу составу арбитража.

(11) В случае досрочного прекращения разбирательства или досрочного прекращения полномочий арбитра, Генеральный секретарь может по своему усмотрению уменьшить административные расходы и гонорары арбитров в соответствии со стадией разбирательства. Если до, после или в ходе арбитражного разбирательства по Венским правилам было начато разбирательство по Венским правилам медиации между теми же сторонами и относительно того же предмета спора, Генеральный секретарь может соответственно применять этот пункт для определения гонорара арбитров.

(12) Если до, после или в ходе арбитражного разбирательства по Венским правилам было начато разбирательство по Венским правилам медиации между теми же сторонами и относительно того же предмета спора, административные расходы первого разбирательства (первой процедуры) засчитываются в административные расходы второго разбирательства (второй процедуры).

(13) Ставки, приведенные в Приложении 3, не включают НДС, которым могут облагаться гонорары арбитров. Арбитры, гонорары которых облагаются НДС, должны сообщить Секретарю предположительную величину НДС в момент принятия на себя полномочий.

## **ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **УСКОРЕННОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО**

#### **Статья 45**

(1) Дополнительные правила по ускоренному разбирательству действуют, если стороны включили их в арбитражное соглашение или договорились впоследствии об их применении. Соглашение сторон об ускоренном разбирательстве возможно до момента подачи отзыва на иск.

(2) Если положения по ускоренному разбирательству не предусматривают иное, то действуют общие положения Венских правил с нижеследующими изменениями:

(3) Срок для оплаты регистрационного сбора согласно статье 42 составляет 15 дней.

(4) Подача встречного иска и встречных требований допускается только до окончания срока подачи отзыва на иск.

(5) Ускоренные разбирательства проводятся единоличным арбитром, кроме тех случаев, когда стороны договорились о проведении разбирательства коллегией арбитров.

(6) При ведении разбирательства единоличным арбитром стороны должны в течение 15 дней со дня доставки соответствующего требования Генерального секретаря совместно номинировать единоличного арбитра. Если в течение указанного срока стороны не номинируют единоличного арбитра, то он назначается Президиумом.

(7) Если разбирательство проводится коллегией арбитров, то истец должен номинировать арбитра в арбитражном иске. Ответчик должен номинировать арбитра в течение 15 дней со дня доставки соответствующего требования Генерального секретаря. Номинированные сторонами арбитры должны номинировать председателя в течение 15 дней со дня доставки

соответствующего требования Генерального секретаря. Если арбитр не будет номинирован вовремя, то его назначает Президиум.

**(8)** Состав арбитража должен вынести окончательное арбитражное решение в течение шести месяцев со дня передачи дела, за исключением случая досрочного прекращения разбирательства. Генеральный секретарь может продлить этот срок по обоснованному заявлению состава арбитража или по собственному усмотрению. Превышение срока для вынесения арбитражного решения не приводит к недействительности арбитражного соглашения или прекращению компетенции состава арбитража.

**(9)** Состав арбитража должен вести разбирательство таким образом, чтобы вынесение окончательного арбитражного решения было возможным в течение шести месяцев со дня передачи дела. Если состав арбитража не установил иное, действуют следующие положения:

**9.1** После арбитражного иска и отзыва на иск состоится только один дальнейший обмен письменными заявлениями между сторонами.

**9.2** Все утверждения по фактам излагаются в заявлениях сторон и все письменные доказательства подаются вместе с заявлениями.

**9.3** Если сторона заявляет об этом или состав арбитража считает это нужным, проводится только одно устное слушание, в котором рассматриваются все доказательства и обсуждаются все правовые вопросы.

**9.4** После устного слушания последующие письменные заявления не подаются.

## **ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ОТКАЗ ОТ ИММУНИТЕТА**

### **Статья 46**

**(1)** Ответственность арбитра, секретаря состава арбитража, Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря, Президиума и его членов, а также Палаты экономики Австрии и ее сотрудников за любые действия или бездействия в связи с арбитражным разбирательством исключена, кроме случаев, когда эти действия или бездействия были совершены умышленно или грубо неосторожно.

**(2)** Согласие рассматривать спор согласно Венским правилам для инвестиционного разбирательства считается отказом от права иммунитета от подсудности той стороны, которое сторона имела бы в отношении разбирательств, связанных с арбитражным разбирательством. Отказ от иммунитета в связи с исполнением арбитражного решения должен быть заявлен отдельно.

## ПЕРЕХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

### Статья 47

Настоящая редакция Венских правил, вступившая в силу 1.7.2021, применяется ко всем разбирательствам, которые были инициированы после 30.06.2021.







## ЧАСТЬ II

# МЕДИАТИВНЫЙ РЕГЛАМЕНТ

ВЕНСКИЕ ПРАВИЛА МЕДИАЦИИ |  
действующие с 1 июля 2021

## ЧАСТЬ II: МЕДИАТИВНЫЙ РЕГЛАМЕНТ

### VIAC И ПРИМЕНИМАЯ РЕДАКЦИЯ ВЕНСКИХ ПРАВИЛ МЕДИАЦИИ

#### Статья 1

(1) Венский международный арбитражный центр (Vienna International Arbitral Centre, в дальнейшем «VIAC») – постоянно действующий Международный арбитражный институт при Палате экономики Австрии. VIAC администрирует внутренние и международные арбитражные разбирательства, а также процедуры, которые проводятся другими Альтернативными способами разрешения споров, если стороны договорились о применении арбитражного регламента VIAC («Венские правила») или медиативного регламента VIAC («Венские правила медиации»), арбитражного регламента VIAC для инвестиционного разбирательства («Венские правила для инвестиционного разбирательства»), медиативного регламента VIAC для инвестиционного разбирательства («Венские правила медиации для инвестиционного разбирательства») или если стороны иным образом договорились или предусмотрели, что VIAC должен выступать в качестве администрирующего органа.

(2) Если стороны не договорились об ином, Венские правила медиации применяются в действующей в момент начала процедуры редакции в случае, если стороны до или после возникновения спора договорились о проведении процедуры по Венским правилам медиации.

(3) Все положения Венских правил медиации могут быть изменены письменным соглашением всех сторон. После назначения медиатора, каждое изменение требует также его согласия.

(4) Президиум может отказать в проведении процедуры по Венским правилам медиации, если были заключены соглашения, несовместимые с Венскими правилами медиации.

(5) Если Венские правила медиации не содержат конкретного правила, и, если им это не противоречит и насколько совместимо с ними, по смыслу применяются Венские правила.

<sup>1</sup> В соответствии с абзацем 2 § 139 Закона «О палате экономики 1998» («Wirtschaftskammergesetz 1998»), Федеральный вестник законов I No 103/1998, в редакции, опубликованной в Федеральном вестнике законов I No 27/2021.

## ОПРЕДЕЛЕНИЯ

### Статья 2

(1) В Венских правилах медиации означает:

**1.1 «процедура»** – медиацию, другой способ Альтернативного разрешения спора, выбранный сторонами, или сочетание таких способов разрешения спора, которые поддерживаются третьим лицом, учитывающим интересы всех сторон, и проводятся по Венским правилам медиации;

**1.2 «третье лицо, учитывающее интересы всех сторон»** – одного или нескольких медиаторов, примирителей, других нейтральных лиц, которые помогают сторонам уладить их спор, однако не имеют полномочий принять обязательное решение в споре сторон; в дальнейшем в Венских правилах медиации для обозначения третьих лиц, учитывающих интересы всех сторон, используется понятие «медиатор»;

**1.3 «сторона»** – одну или несколько сторон, которые договорились о проведении процедуры по Венским правилам медиации;

**1.4 «Президиум», «Генеральный секретарь» и «Секретариат»** имеют значение и полномочия, указанные в ст. 2 и 4 арбитражного регламента VIAC («Венские правила»).

(2) Если используемые в Венских правилах медиации понятия относятся к физическим лицам, указанная форма используется для всех полов. На практике термины в настоящих правилах используются в соответствующих гендерных грамматических формах.

(3) Ссылки на «статью» в случае отсутствия дальнейшего обозначения относятся к соответствующим статьям Венских правил медиации.

## НАЧАЛО ПРОЦЕДУРЫ

### Статья 3

(1) Процедура инициируется подачей заявления. Процедура начинается в день, когда заявление в бумажной или электронной форме поступает в Секретариат VIAC или в одну из Региональных палат экономики (ст. 12 абз. 1 Венских правил), в случае наличия соглашения сторон о проведении процедуры по Венским правилам медиации. Если такое соглашение отсутствует, процедура начинается в день, когда стороны впоследствии заключили такое соглашение.

(2) Заявление должно содержать следующие данные:

2.1 полное наименование сторон, их адреса, включая адреса электронной почты, и контактные данные, а также имеющуюся информацию о гражданстве или юрисдикционной принадлежности сторон;

2.2 краткое описание обстоятельств дела и спора;

2.3 сумму спора;

2.4 полное имя, адрес и контактные данные номинируемого медиатора или качества, которыми должен обладать назначаемый медиатор;

2.5 подробности или предложения, относящиеся к соглашению сторон о проведении процедуры в соответствии с Венскими правилами медиации, в том числе:

i. о количестве медиаторов;

ii. об используемом(-ых) в процедуре языке(-ах).

(3) Генеральный секретарь сообщает сторонам о поступлении заявления и доставляет его другой стороне вместе с требованием выразить свою позицию в течение устанавливаемого им срока, если заявление не было подано всеми сторонами совместно.

## РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР

### Статья 4

(1) Заявители должны заплатить регистрационный сбор без вычета расходов в размере, указанном в Приложении 3, в течение срока, установленного Генеральным секретарем, если уже существует соглашение сторон о проведении процедуры в соответствии с Венскими правилами медиации. В случае отсутствия такого соглашения, регистрационный сбор оплачивается только после его заключения.

(2) Если в процедуре участвует больше двух сторон, регистрационный сбор увеличивается на 10 % за каждую дополнительную сторону, но максимально на 50 %.

(3) Регистрационный сбор не возвращается. Регистрационный сбор не засчитывается в сумму аванса на расходы стороны, которая оплатила сбор.

(4) Если до, после или в ходе процедуры по Венским правилам медиации начато арбитражное разбирательство по Венским правилам между теми же сторонами и по тому же предмету, регистрационный сбор за второе разбирательство (вторую процедуру) не оплачивается.

(5) Срок для оплаты регистрационного сбора может быть продлен Генеральным секретарем в разумных пределах. Если платеж не осуществляется в установленный срок, то Генеральный секретарь может объявить процедуру по Венским правилам медиации прекращенной.

## МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИЙ

### Статья 5

Медиатор определяет место проведения сессий по согласованию со сторонами и с учетом всех обстоятельств, независимо от предшествующих или параллельных арбитражных разбирательств. Медиатор может определить разные места для каждой сессии, если он считает это целесообразным.

## ЯЗЫК ПРОЦЕДУРЫ

### Статья 6

Сразу после передачи документов по делу (ст. 9 абз. 1) медиатор определяет язык(-и) процедуры после обсуждения со сторонами и с учетом всех обстоятельств.

## НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИАТОРА

### Статья 7

(1) Если стороны еще не договорились о медиаторе или о способе его назначения, Генеральный секретарь требует от сторон совместно номинировать медиатора в установленный им срок и сообщить его имя и фамилию, адрес, включая электронный адрес, и контактные данные.

(2) Секретариат может поддерживать стороны в совместном номинировании медиатора, в частности тем, что он предлагает одного или нескольких медиаторов, из числа которых стороны могут совместно выбрать одного или нескольких. Если совместное номинирование медиатора не происходит, медиатора назначает Президиум. При этом Президиум принимает во внимание, насколько это возможно, предложения сторон относительно качеств медиатора.

(3) До назначения медиатора Президиумом или до подтверждения номинированного медиатора, Генеральный секретарь должен получить заявление о (i) его беспристрастности и независимости, (ii) его доступности, (iii) его квалификации, (iv) принятии полномочий, а также (v) подчинении положениям Венских правил медиации. Медиатор обязан письменно сообщить обо всех обстоятельствах, которые могут вызывать сомнения в его независимости или беспристрастности, или которые противоречат соглашению сторон. Эта обязанность медиатора действует в течение всей процедуры по Венским правилам медиации. Генеральный секретарь

пересылает копию этих заявлений сторонам для того, чтобы они могли выразить свою позицию.

(4) В случае отсутствия сомнений в беспристрастности, независимости и квалификации медиатора для надлежащего исполнения своих обязанностей, Президиум назначает медиатора или Генеральный секретарь подтверждает номинированного медиатора. Если Генеральный секретарь считает это необходимым, Президиум принимает решение о подтверждении номинированного медиатора. До решения Президиума Генеральный секретарь может запросить заявления номинированного медиатора и сторон. Все заявления направляются сторонам и медиатору. С момента подтверждения номинированный медиатор является назначенным.

(5) Если в подтверждении медиатора отказано или необходима замена медиатора, применяются абзацы с 1-го по 4-й.

## АВАНС И РАСХОДЫ

### Статья 8

(1) Генеральный секретарь устанавливает предварительный аванс на расходы для покрытия предполагаемых административных расходов VIAC, аванс на гонорар медиатора и ожидаемые издержки (как например, расходы на поездки и проживание медиатора, расходы на доставку, аренду и т.д.), включая возможный НДС. Предварительный аванс на расходы должен быть оплачен сторонами до передачи материалов дела медиатору в установленный Генеральным секретарем срок.

(2) Если стороны письменно не договорились об ином, авансы на расходы оплачиваются сторонами в равных частях, а в случае многосторонней медиации – пропорционально. Если часть аванса на расходы, которую должна оплатить одна сторона, в установленный срок не получена или получена не полностью, Генеральный секретарь извещает об этом другую сторону или другие стороны. Другая сторона или другие стороны могут внести неоплаченную часть аванса на расходы. Если оплата не производится в установленный срок, медиатор может полностью или частично приостановить процедуру или Генеральный секретарь может объявить процедуру прекращенной (ст. 11 абз. 1 п. 5).

(3) Если становится необходимым дополнительный аванс на расходы, и по этой причине Генеральный секретарь его устанавливает, в частности для покрытия гонорара и предполагаемых издержек медиатора, то применяются положения абзаца 2 данной статьи.

(4) После прекращения процедуры Генеральный секретарь рассчитывает административные расходы, а также гонорар медиатора и определяет их вместе с издержками.

(5) Административные расходы рассчитываются исходя из суммы спора на основании таблицы расходов (Приложение 3). Генеральный секретарь может установить иную сумму спора, чем указанную сторонами, если стороны очевидно неправильно оценили спорное дело или не оценили его вообще. В случае если в процедуре участвуют более двух сторон, ставки административных расходов, указанных в Приложении 3, увеличиваются на 10 % за каждую дополнительную сторону, но максимум на 50 %.

(6) Размер гонорара медиатора определяется на основании фактически потраченного времени с использованием часовых или дневных ставок. Генеральный секретарь устанавливает эти ставки в момент назначения или подтверждения медиатора после консультаций с медиатором и сторонами. При этом он учитывает разумность гонорара и сложность спора. Дополнительные соглашения о гонораре между сторонами и медиатором являются недопустимыми.

(7) Если стороны письменно не договорились об ином, они самостоятельно несут собственные расходы, в частности расходы на представительство.

(8) Если до, во время или после проведения процедуры в соответствии с Венскими правилами медиации начато арбитражное разбирательство по Венским правилам между теми же сторонами и по тому же предмету спора, то административные расходы первой процедуры (первого разбирательства) засчитываются в счет административных расходов второй процедуры (второго разбирательства).

## ПРОВЕДЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ

### Статья 9

(1) Генеральный секретарь передает дело медиатору, если

- подано заявление в соответствии со статьей 3;
- медиатор назначен; и
- предварительный аванс на расходы был полностью оплачен в соответствии с пунктом 1 статьи 8.

(2) Медиатор должен как можно скорее обсудить со сторонами форму и способ проведения процедуры по Венским правилам медиации. Медиатор помогает сторонам найти приемлемое и удовлетворительное решение их спора. Проведение процедуры контролируется медиатором, который, однако, должен руководствоваться пожеланиями сторон, если они совпадают и совместимы с целью процедуры.

(3) Процедура по Венским правилам медиации может проводиться при личном присутствии или иным образом. С учетом обстоятельств дела и после обсуждения со сторонами медиатор может принять решение использовать любые технические средства, которые он считает

подходящими, чтобы провести процедуру независимо от конкретного места. В любом случае медиатор должен гарантировать справедливое отношение к сторонам.

(4) Стороны могут по своему усмотрению выбирать участников своей команды в процедуре медиации. Медиатор может оказать помощь в этом вопросе. Каждая сторона должна лично принимать участие в каждой сессии с медиатором или быть представлена надлежащим образом назначенным и уполномоченным лицом, у которого есть полномочия на заключение мирового соглашения. Все стороны и медиатор должны быть уведомлены об имени, адресе и полномочиях такого лица до начала медиации или незамедлительно. В этом уведомлении необходимо также указать, в какой роли это лицо принимает участие в медиации.

(5) В ходе всей процедуры стороны обязаны действовать добросовестно, честно и уважительно.

(6) Сессии с медиатором не являются открытыми. В них имеют право принимать участие только:

- медиатор,
- стороны и
- те лица, о которых сторона заблаговременно до соответствующей сессии сообщила медиатору и другой стороне (абз. 4 этой статьи), и которые письменно обязались сохранять конфиденциальность в соответствии со статьей 12.

(7) Медиатор имеет право, если он считает это допустимым, разговаривать со стороной в отсутствие другой стороны (*caucus*). Медиатор должен сохранять в тайне то, что ему сообщила одна сторона в отсутствие другой, если только сторона, предоставляющая информацию, прямо не отказалась от сохранения ее в тайне от другой стороны, и медиатор согласился передать данную информацию.

## ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

### Статья 10

Независимо от проведения процедуры по Венским правилам медиации сторона может начать судебное, арбитражное или другое разбирательство в отношении того же спора или продолжать уже начатое разбирательство.

## ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ

### Статья 11

(1) Процедура по Венским правилам медиации прекращается письменным подтверждением Генерального секретаря сторонам, в случае



возникновения одного из следующих обстоятельств, причем решающим является то, которое возникло первым:

- 1.1 соглашение сторон о полном урегулировании спора;
- 1.2 письменное сообщение стороны медиатору или Генеральному секретарю о том, что она не намерена продолжать процедуру;
- 1.3 письменное сообщение медиатора сторонам о том, что процедура, по его мнению, не уладит спор между сторонами;
- 1.4 письменное сообщение медиатора сторонам о том, что процедура завершена;
- 1.5 письменное сообщение Генерального секретаря о том, что
  - i. назначение медиатора в соответствии с абзацами с 1-го по 4-й статьи 7 не состоялось;
  - ii. платеж (ст. 4, 8) не был осуществлен своевременно.

(2) Процедура также может быть прекращена частично, если одно из оснований, указанных в пункте 1, касается только части спора.

(3) В случаях, указанных в пунктах 1.1-1.4 абзаца 1 и в абзаце 2, медиатор незамедлительно сообщает Генеральному секретарю об обстоятельствах прекращения процедуры.

## **ОБЯЗАННОСТЬ СОБЛЮДЕНИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ, ЗАПРЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ И ЗАПРЕТ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА**

### Статья 12

(1) Лица, указанные в абзаце 6 статьи 9, обязаны сохранять конфиденциальность относительно того, что стало им известно по причине или в связи с процедурой по Венским правилам медиации, и что не стало бы им известно без этой процедуры.

(2) Письменные документы, которые были получены в ходе процедуры по Венским правилам медиации и не были бы получены иначе, не могут быть использованы в последующих судебных, арбитражных или других разбирательствах. Заявления, мнения, предложения и уступки, сделанные в ходе процедуры, как и готовность стороны урегулировать спор мирным путем, также остаются конфиденциальными. В этом отношении медиатор не может быть назначен в качестве свидетеля.

(3) Обязательства, указанные в абзацах 1 и 2, не действуют, если применяемое к процедуре право содержит императивные нормы, которые предусматривают иное, или, если раскрытие информации требуется для реализации или исполнения соглашения, прекращающего такую процедуру.

(4) Факт того, что ведется, велась или будет вестись процедура по Венским правилам медиации, не является конфиденциальным.

(5) Медиатор не вправе представлять как адвокат или иным образом или консультировать стороны в судебном, арбитражном или другом разбирательстве в отношении спора, который был или является предметом процедуры по Венским правилам медиации.

## ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

### Статья 13

Ответственность медиатора, Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря, Президиума и его членов, а также Палаты экономики Австрии и ее сотрудников за любые действия или бездействия в связи с процедурой по Венским правилам медиации исключена, насколько это допустимо по закону.

## ПЕРЕХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

### Статья 14

Настоящая редакция Венских правил медиации, вступившая в силу 1.7.2021, применяется ко всем процедурам, начатым после 30.6.2021.





## ЧАСТЬ III

### **ПРИЛОЖЕНИЯ**

К ВЕНСКИМ ПРАВИЛАМ И К ВЕНСКИМ ПРАВИЛАМ  
МЕДИАЦИИ<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Приложения 1-6 являются составной частью арбитражного регламента VIAC и медиативного регламента VIAC

# ЧАСТЬ III: ПРИЛОЖЕНИЯ К ВЕНСКИМ ПРАВИЛАМ И К ВЕНСКИМ ПРАВИЛАМ МЕДИАЦИИ

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ТИПОВЫЕ ОГОВОРКИ

### АРБИТРАЖНАЯ ОГОВОРКА

Если стороны хотят, чтобы споры из договора рассматривались в арбитражном разбирательстве согласно Венским правилам, они могут включить в договор следующую арбитражную оговорку:

*Все споры или требования, вытекающие из этого договора или связанные с ним, включая споры о его действительности, нарушении, расторжении или ничтожности, будут окончательно разрешены согласно арбитражному регламенту (Венским правилам) Международного арбитражного института при Палате экономики Австрии (VIAC) одним или тремя арбитрами, назначенными согласно этим правилам.*

Стороны могут включить в арбитражную оговорку также соглашения о:

- (1) количестве арбитров (один или три) (ст. 17 Венских правил);
- (2) применяемом(-ых) в арбитражном разбирательстве языке(-ах) (ст. 26 Венских правил);
- (3) применяемом к договорному отношению материальном праве, применяемом к арбитражному соглашению материальном праве (ст. 27 Венских правил) и применяемых к разбирательству правилах (ст. 28 Венских правил);
- (4) применимости ускоренного разбирательства (ст. 45 Венских правил);
- (5) содержании правил соблюдения конфиденциальности арбитрами (ст. 16 абз. 2 Венских правил), а также их распространении на стороны, представителей и экспертов.
- (6) Если стороны хотят провести арбитражное-медиативное-арбитражное разбирательство, рекомендуется включить в договор следующее дополнение к типовой арбитражной оговорке VIAC:

*Стороны договариваются дополнительно после начала арбитражного разбирательства рассмотреть возможность проведения процедуры по медиативному регламенту (Венским правилам медиации)*

*Международного арбитражного института при Палате экономики Австрии (VIAC). Мировые соглашения, достигнутые в ходе такой процедуры, направляются назначенному в арбитражном разбирательстве составу арбитража. Состав арбитража может вынести арбитражное решение с согласованным текстом, содержащее заключенное сторонами мировое соглашение (ст. 37 абз. 1 Венских правил).*

## МЕДИАТИВНЫЕ ОГОВОРКИ

Если стороны хотят провести процедуру медиации или другую процедуру, предусмотренную Венскими правилами медиации, в отношении их споров из договора, то они могут включить в договор следующую медиативную оговорку:

### **Оговорка 1: Опциональная процедура медиации**

Стороны договариваются рассмотреть возможность проведения процедуры по медиативному регламенту (Венским правилам медиации) Международного арбитражного института при Палате экономики Австрии (VIAC) в отношении всех споров или требований, вытекающих из этого договора или связанных с ним, включая споры о его действительности, нарушении, расторжении или ничтожности.

### **Оговорка 2: Обязательная процедура медиации с (последующим) арбитражным разбирательством**

В отношении всех споров и требований, вытекающих из этого договора или связанных с ним, включая споры о его действительности, нарушении, расторжении или ничтожности, должна сначала проводиться процедура по медиативному регламенту (Венским правилам медиации) Международного арбитражного института при Палате экономики Австрии (VIAC).

Если в течение [60]<sup>2</sup> дней с начала процедуры по Венским правилам медиации споры не будут улажены мирно или не будут выяснены требования, споры будут окончательно разрешены по арбитражному регламенту (Венским правилам) VIAC одним или тремя арбитрами, назначенными согласно этим правилам.<sup>3</sup>

### **Оговорка 3: Процедура медиации по конкретному спору**

Стороны договариваются относительно настоящего спора провести процедуру по медиативному регламенту (Венским правилам медиации) Международного арбитражного института при Палате экономики Австрии (VIAC). Процедура инициируется подачей совместного заявления. Стороны оплачивают регистрационный сбор в равных частях.

<sup>2</sup> или другого, письменно согласованного сторонами срока

<sup>3</sup> см. возможные дополнительные соглашения к арбитражной оговорке.

Стороны могут включить в арбитражную оговорку также соглашения о:

- (1) числе медиаторов или иных третьих лиц, учитывающих интересы всех сторон, (например, один или два);
- (2) применяемом(-ых) в процедуре медиации языке(-ах) (ст. 6 Венских правил медиации);
- (3) применяемом к договорному отношению материальном праве, применяемом к медиативному соглашению материальном праве, а также правилах, применяемых к процедуре (ст. 1 абз. 3 Венских правил медиации);
- (4) допустимости параллельных разбирательств (ст. 10 Венских правил медиации);
- (5) прерывании срока исковой давности или отказе от возражения по исковой давности на определенный срок.

#### ТИПОВАЯ ОГОВОРКА ДЛЯ ВЫБОРА VIAC В КАЧЕСТВЕ НАЗНАЧАЮЩЕГО ОРГАНА

Сторонам, которые хотят выбрать VIAC в качестве назначающего органа согласно Приложению 4, рекомендуется включить следующий текст в арбитражную/медиативную оговорку:

*Международный арбитражный институт при Палате экономики Австрии (VIAC) должен выступить в качестве назначающего органа согласно Приложению 4 к арбитражному и медиативному регламенту VIAC.*

#### ТИПОВАЯ ОГОВОРКА ДЛЯ ВЫБОРА VIAC В КАЧЕСТВЕ АДМИНИСТРИРУЮЩЕГО ОРГАНА

Сторонам, которые хотят выбрать к VIAC в качестве администрирующего органа согласно Приложению 5, рекомендуется включить следующий текст в арбитражную/медиативную оговорку:

*Международный арбитражный институт при Палате экономики Австрии (VIAC) должен выступить в качестве администрирующего органа согласно Приложению 5 арбитражному и медиативному регламенту VIAC.*



## ТИПОВАЯ АРБИТРАЖНАЯ ОГОВОРКА ДЛЯ НАСЛЕДСТВЕННЫХ СПОРОВ

Если наследодатель хочет, чтобы наследственные споры рассматривались в арбитражном разбирательстве по Венским правилам согласно Приложению 6, то он может включить в распоряжение на случай смерти / наследственный договор / завещание / завещательное распоряжение следующую арбитражную оговорку:

*Все споры или требования, которые возникают из или в связи с [наследством / вышеуказанным распоряжением на случай смерти / вышеуказанным наследственным договором / вышеуказанным завещанием / вышеуказанным завещательным распоряжением] [фамилия, имя, дата рождения, гражданство, адрес наследодателя], включая споры о праве наследования, наличии завещательных отказов, содержании и действительности [распоряжения на случай смерти / наследственного договора / завещания / завещательного распоряжения], будут окончательно разрешены согласно арбитражному регламенту (Венским правилам) Международного арбитражного института при Палате экономики Австрии (VIAC) одним или тремя арбитрами, назначенными согласно этим правилам, с применением Приложения 6, касающегося наследственных споров.*

**Наследодатель может включить в арбитражную оговорку также положения о:**

- (1)** количестве арбитров (один или три) (ст. 17 в редакции Приложения 6 к Венским правилам);
- (2)** месте арбитража (ст. 25 в редакции Приложения 6 к Венским правилам);
- (3)** применяем(о-ых) в арбитражном разбирательстве языке(-ах) (ст. 26 в редакции Приложения 6 Венских правил);
- (4)** применяем(о) к наследственному спору право и применяемое к арбитражному соглашению материальное право (согласно ст. 27 абз. 1 в редакции Приложения 6 к Венским правилам применяется право, которое применяется или может быть выбрано согласно коллизионному праву страны постоянного пребывания наследодателя в момент смерти);
- (5)** содержании правил соблюдения конфиденциальности арбитрами (ст. 16 абз. 2 Венских правил), а также их распространении на стороны, представителей и экспертов.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

# ВНУТРЕННИЙ РЕГЛАМЕНТ ПРЕЗИДИУМА<sup>1</sup>

- (1) Заседания Президиума созываются президентом и ведутся им или одним из вице-президентов.
- (2) Президиум имеет необходимый кворум, если присутствует более одной трети его членов. Присутствием считается также участие по телефонной или видео конференции, а также по интернету.
- (3) Президиум принимает решения простым большинством голосов присутствующих членов, имеющих право голоса. При равенстве голосов решающим является голос председателя заседания.
- (4) Если вице-президенты не могут осуществлять свои полномочия, обязанности президента исполняет член Президиума, который имеет самый большой стаж работы в Президиуме. В ином случае, тот вице-президент, который дольше всех является членом Президиума, в первую очередь должен исполнять обязанности.
- (5) Членам Президиума не разрешается присутствовать или участвовать в обсуждении и принятии решений по вопросам разбирательств, администрируемых VIAC, в которых они каким-либо образом участвуют или участвовали. Это не влияет на кворум Президиума.
- (6) Допускается принятие решений в порядке письменного опроса. В этом случае президент направляет членам письменный проект решения и устанавливает срок для письменного голосования. Статьи 2 и 3 настоящего приложения применяются соответственно. Однако, каждый член Президиума имеет право потребовать созыв заседания для обсуждения проекта решения.
- (7) Президиум не обязан обосновывать свои решения.

<sup>1</sup> Состоянием на 1.7.2021

## ПРИЛОЖЕНИЕ 3

### ТАБЛИЦА РАСХОДОВ<sup>1</sup>

#### Регистрационный сбор<sup>2</sup>

Цена иска в ЕВРО		Тариф в ЕВРО
от	до	
	25.000	500
25.001	75.000	1.000
	Выше 75.000	1.500

#### Административные расходы<sup>3</sup>

Цена иска в ЕВРО		Тариф в ЕВРО
от	до	
	25.000	500
25.001	75.000	1.000
75.001	100.000	1.500
100.001	200.000	3.250 +1,875 % от суммы выше 100.000
200.001	500.000	5.125 +1,250 % от суммы выше 200.000
500.001	1.000.000	9.125 +0,875 % от суммы выше 500.000
1.000.001	2.000.000	13.500 +0,500 % от суммы выше 1.000.000
2.000.001	15.000.000	18.500 +0,150 % от суммы выше 2.000.000
15.000.001	40.000.000	38.000 +0,058 % от суммы выше 15.000.000
	Выше 40.000.000	52.500 +0,045 % от суммы выше 40.000.000 максимально 75.000 (52.500 + 22.500)

<sup>1</sup> См. калькулятор расходов на странице VIAC в интернете (<https://www.viac.eu/de/schiedsverfahren/kostenrechner>)

<sup>2</sup> см. статью 10 Венских правил; статью 4 Венских правил медиации

<sup>3</sup> см. абзацы 2 и 4 статьи 44 Венских правил; абзац 5 статьи 8 Венских правил медиации

## Гонорары единоличных арбитров<sup>4</sup>

Цена иска в ЕВРО		Тариф в ЕВРО	
от	до		
	100.000	6 %, минимум 3.000	
100.001	200.000	6.000 +3,00 % от суммы выше	100.000
200.001	500.000	9.000 + 3,10 % от суммы выше	200.000
500.001	1.000.000	18.300 +2,30 % от суммы выше	500.000
1.000.001	2.000.000	29.800 +1,10 % от суммы выше	1.000.000
2.000.001	5.000.000	40.800 +0,66 % от суммы выше	2.000.000
5.000.001	10.000.000	60.600 +0,45 % от суммы выше	5.000.000
10.000.001	20.000.000	83.100 +0,21 % от суммы выше	10.000.000
20.000.001	100.000.000	104.100 +0,088 % от суммы выше	20.000.000
100.000.001	500.000.000	174.500 +0,031 % от суммы выше	100.000.000
	Выше 500.000.000	298.500 +0,01 % от суммы выше	500.000.000

<sup>4</sup> см. прежде всего абзацы 2, 4, 8 статьи 44 и статью 11 Венских правил

## ПРИЛОЖЕНИЕ 4

### VIAC В КАЧЕСТВЕ НАЗНАЧАЮЩЕГО ОРГАНА

VIAC может быть установлен в качестве назначающего органа в разбирательстве *ad hoc*.

#### VIAC В КАЧЕСТВЕ НАЗНАЧАЮЩЕГО ОРГАНА

##### Статья 1

(1) VIAC может быть установлен в качестве назначающего органа согласно настоящему Приложению 4 договором, законом, соглашением, договоренностью сторон или генеральным секретарем Постоянного третейского суда в Гааге.

(2) VIAC предлагает следующие услуги в качестве назначающего органа:

2.1 назначение арбитров или других третьих лиц, учитывающих интересы всех сторон;

2.2 назначение запасных арбитров или других третьих лиц, учитывающих интересы всех сторон;

2.3 назначение экспертов;

2.4 принятие решения относительно заявлений об отводе арбитра;

2.5 помощь при определении гонораров и издержек арбитров и других третьих лиц, учитывающих интересы всех сторон, а также их проверка;

2.6 консультации относительно авансов на расходы.

(3) Если стороны не договорились об ином, VIAC назначает арбитров согласно процедуре, предусмотренной ст. 16-18 Венских правил, а других третьих лиц, учитывающих интересы всех сторон, согласно процедуре, предусмотренной ст. 7 Венских правил медиации.

(4) Если было подано заявление относительно принятия решения об отводе арбитра, VIAC следует процедуре отвода, предусмотренной ст. 20 и последующими Венских правил, если стороны не договорились об ином.

#### ЗАЯВЛЕНИЕ

##### Статья 2

(1) Заявление подается в VIAC согласно ст. 12 Венских правил и должно соответствовать следующим требованиям:

1.1 письменная форма и использование одного из языков переписки VIAC (английский или немецкий);

1.2 наличие даты;

1.3 подпись заявителя (заявителей) или уполномоченного лица (лиц). Если заявление подписывается уполномоченным лицом, к нему необходимо приложить документ, подтверждающий полномочия, например адвокатскую доверенность или договор поручения.

(2) Заявление должно содержать следующую информацию:

2.1 описание запрашиваемых услуг согласно ст. 1 абз. 2;

2.2 описание лежащего в основе спора;

2.3 экземпляр иска или заявления, инициирующего начало разбирательства, имеющиеся отзывы на иск или иные заявления другой стороны или сторон, а также прочие релевантные заявления или письменные документы сторон;

2.4 оговорку о разрешении спора и соглашение, которое устанавливает VIAC в качестве назначающего органа;

2.5 полное наименование сторон и уполномоченных представителей, их адреса, включая адреса электронной почты, и контактные данные, а также какую-либо информацию о гражданстве или юрисдикционной принадлежности сторон;

2.6 имена и гражданства уже назначенных арбитров / третьих лиц, учитывающих интересы всех сторон, / экспертов; информацию о способе назначения и все представленные ими заявления;

2.7 язык (языки) разбирательства.

## РАСХОДЫ

### Статья 3

(1) Если подается заявление о том, что VIAC должен выступить в качестве назначающего органа согласно настоящему приложению, сторона-заявитель или стороны-заявители должны оплатить не подлежащий возврату сбор в размере EUR 3.000 за каждое заявление. Заявление будет рассмотрено только после произведенной в полном объеме оплаты.

(2) В порядке исключения VIAC может отклониться от сумм, указанных в абз. 1 данной статьи.

## ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

### Статья 4

Ответственность арбитра, третьего лица, учитывающего интересы всех сторон, секретаря состава арбитража, Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря, Президиума и его членов, а также Палаты экономики Австрии и ее сотрудников за любые действия или бездействия в связи с арбитражным разбирательством исключена, кроме случаев, если эти действия или бездействия были совершены умышленно или по грубой неосторожности.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 5

# VIAC В КАЧЕСТВЕ АДМИНИСТРИРУЮЩЕГО ОРГАНА

VIAC может быть установлен в качестве администрирующего органа в разбирательстве *ad hoc*.

### VIAC В КАЧЕСТВЕ АДМИНИСТРИРУЮЩЕГО ОРГАНА

#### Статья 1

(1) VIAC выступает в качестве администрирующего органа согласно настоящему Приложению 5, если стороны в арбитражном разбирательстве согласно правилам UNCITRAL или другом арбитражном разбирательстве *ad hoc* договорились, что VIAC должен администрировать разбирательство.

(2) VIAC предлагает следующие услуги в качестве администрирующего органа:

#### 2.1 организационные услуги, включая

- i. ведение документации;
- ii. поддержку при корреспонденции с возможностью получения доступа к платформе VIAC („портал VIAC“);
- iii. организацию встреч и слушаний:
  - помощь при определении даты, времени и места встречи и слушания;
  - предоставление помещений для слушаний в здании Палаты экономики Австрии, включая техническое оснащение и логистическую поддержку;
  - организация обедов и кейтеринговых услуг;
  - помощь в других логистических вопросах, например при выборе и заключении договора с протоколистом или переводчиком;
  - помощь в получении визы для въезда, если это необходимо.
- iv. услуги в связи с хранением документов, включая арбитражные решения.

2.2 управление расходами, включая хранение авансов на расходы для разбирательства и проведение платежей арбитрам или другим лицам, предоставляющим услуги.

2.3 услуги в качестве назначающего органа согласно ст. 1 Приложения 4.



## ЗАЯВЛЕНИЕ

### Статья 2

(1) Заявление подается в VIAC согласно ст. 12 Венских правил и должно соответствовать следующим требованиям:

1.1 письменная форма и использование одного из языков переписки VIAC (английский или немецкий);

1.2 наличие даты;

1.3 подпись заявителя (заявителей) или уполномоченного лица (лиц). Если заявление подписывается уполномоченным лицом, к нему необходимо приложить документ, подтверждающий полномочия, например адвокатскую доверенность или договор поручения.

(2) В зависимости от запрошенных услуг Генеральный секретарь может запросить дополнительную информацию.

## РАСХОДЫ

### Статья 3

(1) При подаче заявления о том, что VIAC должен выступить в качестве администрирующего органа согласно ст. 1 настоящего приложения, сторона-заявитель или стороны-заявители должны оплатить регистрационный сбор в размере, указанном в Приложении 3, без вычета расходов. Регистрационный сбор не возвращается и не засчитывается в счет внесенного стороной аванса на расходы. Заявление будет рассмотрено только после произведенной в полном объеме оплаты.

(2) В зависимости от запрошенных услуг должны быть оплачены следующие административные сборы:

2.1 За полный объем административных услуг VIAC рассчитывает обычные административные сборы согласно Приложению 3 в зависимости от цены иска. Цена иска определяется в зависимости от вида спора на основании правил о расходах Венских правил или Венских правил медиации.

2.2 Для отдельных административных услуг административные сборы соответственно уменьшаются.

2.3 Услуги VIAC как администрирующего органа могут быть поделены на три основные категории, за каждую из которых необходимо оплатить одну треть стандартного административного сбора согласно Приложению 3 в зависимости от цены иска:

- i. организационные услуги согласно абз. 2.1 ст. 1 настоящего Приложения 5;

- ii. услуги управляющего расходами согласно абз. 2.2 ст. 1 настоящего Приложения 5;
- iii. услуги назначающего органа согласно абз. 2 ст. 1 Приложения 4.

2.4 Минимальный административный сбор в любом случае составляет EUR 3.000.

(3) Аванс на административные сборы должен быть оплачен в полном размере прежде, чем VIAC начнет предоставлять соответствующие услуги.

(4) Все авансы на расходы регулируются положениями об авансах на расходы согласно Венским правилам (ст. 42) или в случае подачи заявления на предоставление услуг в процедуре по другим способам альтернативного разрешения споров согласно соответствующему положению в Венских правилах медиации (ст. 8). VIAC может использовать авансы на расходы в любой момент в течение или после разбирательства, чтобы покрыть расходы, связанные с разбирательством. Платежи проводятся только по указанию состава арбитража или другого третьего лица, учитывающего интересы всех сторон, если процедура проводится другим альтернативным способом разрешения споров.

(5) В порядке исключения VIAC может установить иные суммы административных сборов, чем указаны в абз. 2 настоящей статьи.

## ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

### Статья 4

Ответственность арбитра, третьего лица, учитывающего интересы всех сторон, секретаря состава арбитража, Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря, Президиума и его членов, а также Палаты экономики Австрии и ее сотрудников за любые действия или бездействия в связи с арбитражным разбирательством исключена, кроме случаев, если эти действия или бездействия были совершены умышленно или по грубой неосторожности.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 6

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ НАСЛЕДСТВЕННЫХ СПОРОВ

Установленные в Приложении 6 Дополнительные правила для наследственных споров применяются, если стороны договорились об этом или наследодатель предусмотрел их применение в распоряжении на случай смерти, включая наследственный договор, или другом правовом акте, который не основывается на соглашении сторон.

### VIAC И ПРИМЕНИМАЯ РЕДАКЦИЯ ВЕНСКИХ ПРАВИЛ

#### Статья 1

*Абзац 1 статьи 1 Венских правил дополняется следующим:*

(1) разбирательства, которые проводятся другими Альтернативными способами разрешения споров, если стороны договорились о применении арбитражного регламента VIAC («Венские правила») или медиативного регламента VIAC («Венские правила медиации»), арбитражного регламента VIAC для инвестиционного разбирательства («Венские правила для инвестиционного разбирательства»), медиативного регламента VIAC для инвестиционного разбирательства («Венские правила медиации для инвестиционного разбирательства») или если стороны иным образом договорились или предусмотрели, что VIAC должен выступать в качестве администрирующего органа. Это включает также те случаи, в которых администрирование VIAC было предусмотрено наследодателем в распоряжении на случай смерти, включая наследственный договор, или другом правовом акте, который не основывается на соглашении сторон.

*Абзац 2 статьи 1 Венских правил заменяется следующим:*

(2) В наследственных спорах Венские правила применяются в редакции, действующей на момент начала арбитражного разбирательства (ст. 7 абз. 1), если нет договоренности об ином или если иное не было установлено на случай смерти.

<sup>1</sup> В соответствии с абзацем 2 § 139 Закона «О палате экономики 1998» («Wirtschaftskammergesetz 1998»), Федеральный вестник законов I No 103/1998, в редакции, опубликованной в Федеральном вестнике законов I No 27/2021.

## ОБЪЕДИНЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РАЗБИРАТЕЛЬСТВ

### Статья 15

*Абзац 1 статьи 15 Венских правил заменяется следующим абзацем 1 и дополняется абзацем 3:*

(1) Объединение двух или нескольких арбитражных разбирательств может быть разрешено по заявлению стороны в случае, если:

- 1.1. стороны согласились на объединение или
- 1.2. был(-и) номинирован(-ы) или назначен(-ы) один и тот же арбитр или одни и те же арбитры; или
- 1.3. требования связаны между собой фактически или юридически, и стороны арбитражного разбирательства хотя бы частично идентичны.

а также совпадает место арбитража.

(2) Без изменений.

(3) (новый) Если заявление на объединение подается или одобряется Президиумом до подтверждения назначения или номинирования арбитра, состав арбитража формируется согласно ст. 18. Если это происходит позднее, то арбитражное разбирательство присоединяется к арбитражному разбирательству, которое было начато первым, если стороны не договорятся об ином. В этом случае Президиум может отозвать уже произведенные назначения и распорядиться о новом формировании состава арбитража в значении ст. 18.

## СОСТАВ АРБИТРАЖА - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Статья 16

*Абзац 1 статьи 16 Венских правил дополняется следующим:*

(1) Стороны **или наследодатель** могут выбирать арбитров по своему усмотрению. Арбитром может быть любое дееспособное лицо, если стороны не договорились о необходимости наличия у него какой-либо особой дополнительной квалификации **или наследодатель не установил необходимость наличия такой квалификации на случай смерти**. Арбитры находятся в договорных отношениях со сторонами и должны оказывать сторонам свои услуги.

## ФОРМИРОВАНИЕ СОСТАВА АРБИТРАЖА

### Статья 17

Абзацы 1 и 2 статьи 17 Венских правил *дополняются следующим:*

(1) Стороны **или наследодатель** могут свободно договориться **или распорядиться на случай смерти** о проведении арбитражного разбирательства единоличным арбитром или коллегией арбитров из трех арбитров. Стороны **или наследодатель** также могут свободно договориться **или распорядиться на случай смерти** о способе назначения арбитров. При отсутствии соглашения **или распоряжения на случай смерти** применяются правила, предусмотренные в абзацах со 2-го по 6-й.

(2) Если нет договоренности **или распоряжения на случай смерти** о числе арбитров, Президиум решает, должен ли спор разрешаться единоличным арбитром или коллегией арбитров из трех арбитров. При этом Президиум учитывает, в особенности, сложность дела, цену арбитражного иска и заинтересованность сторон в скором и связанном с наименьшими затратами решении.

## МЕСТО АРБИТРАЖА

### Статья 25

Абзац 1 статьи 25 Венских правил *дополняется следующим:*

(1) Стороны **или наследодатель** могут по своему усмотрению определить место арбитража. Если стороны не договорились и не договариваются об ином **или нет иного распоряжения на случай смерти**, то местом арбитража является г. Вена.

## ЯЗЫК РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

### Статья 26

Статья 26 Венских правил *дополняется следующим:*

Если отсутствует соглашение сторон **или распоряжение на случай смерти**, то состав арбитража незамедлительно после передачи дела должен определить язык или языки разбирательства с учетом всех обстоятельств, включая язык договора **или распоряжения на случай смерти**.

*Абзацы 1 и 2 статьи 27 Венских правил заменяются следующим абзацем 1:*

(1) Наследственные споры разрешаются согласно праву, которое применяется или может быть выбрано согласно коллизионному праву страны постоянного пребывания наследодателя в момент смерти.

(2) Не применяется.





**VIAC – Венский международный арбитражный центр  
при Палате экономики Австрии**

Виднер Хауптштрассе 63, А-1045 Вена, Австрия

Т +43 (0)5 90 900 4398

Ф +43 (0)5 90 900 216

Е office@viac.eu

[www.viac.eu](http://www.viac.eu)

---

---